

NUESTRA
ARQUIT

79

Ej. 2

02/36

nuestra arquitectura

2

febrero de 1936

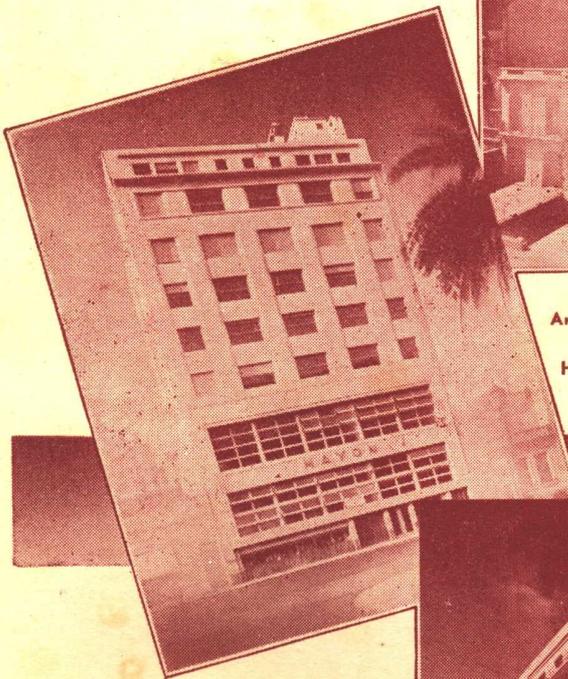


LAS OBRAS MAS MODERNAS TIENEN

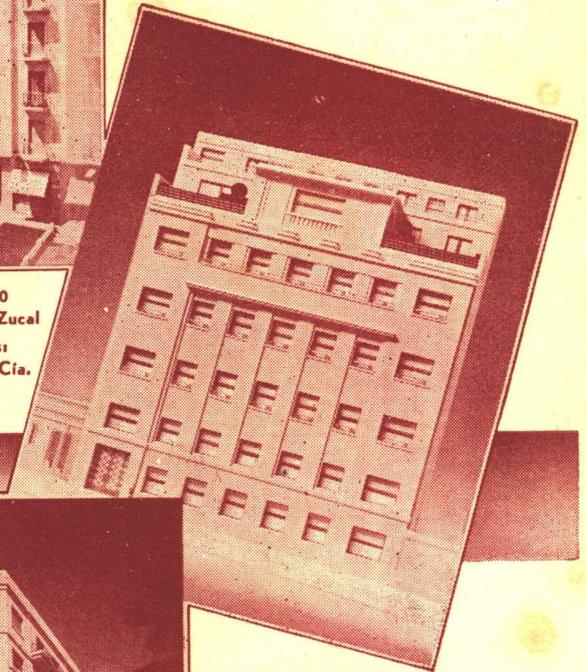
Cuartos de baño en color



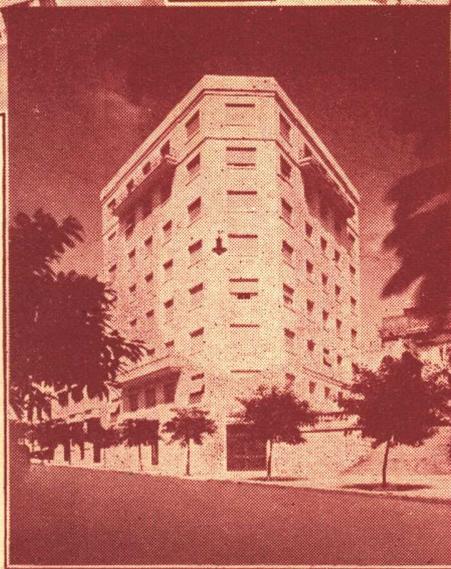
Córdoba 1470
Arq. Guido C. Zucal
Proveedores:
Hasenclever y Cía.



Viamonte 1150
Arq. Alejandro Virasoro
Proveedores: Barugel Hnos.



Arroyo 1041
Arq. Pater & Morea
Prov. Agar, Cross & Cía.



Galileo y Copérnico
Ing. L. V. Migone
Proveedores:
Angeleri, Jaccuzzi & Cía.

Exija que su lavatorio sea de
loza vitrificada de doble coc-
ción, pues es el único mate-
rial realmente satisfactorio.

INVITAMOSLE A VISITAR NUESTRA
EXPOSICION PERMANENTE

Los Cuartos de Baño
"Standard" se fabrican
en blanco y 8 hermo-
sos colores.

N.V. RADIATOREN
HANDELT

Córdoba 817 - Bs. As.
U. T. 31, Retiro 7284

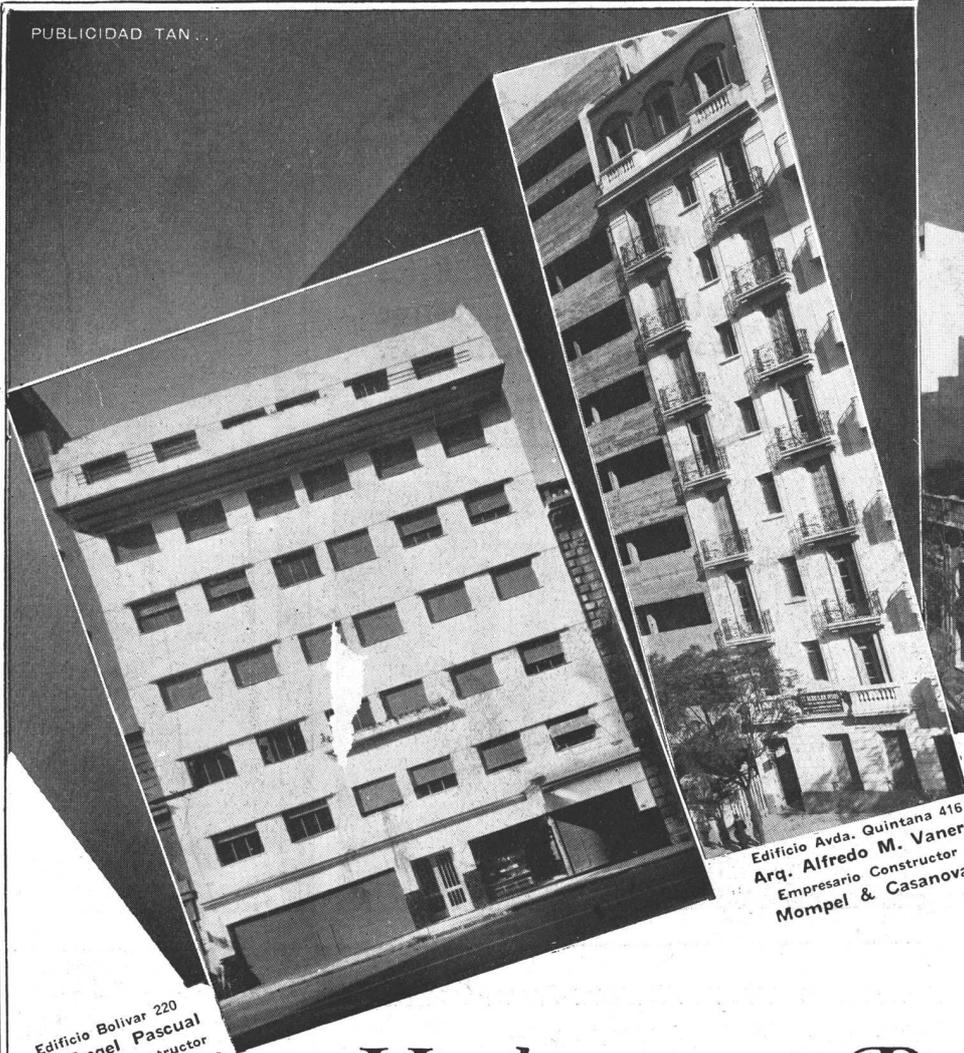
"Standard"
Artefactos Sanitarios

LO MEJOR QUE
SE FABRICA

02/30



PUBLICIDAD TAN...



Edificio Bolívar 220
Arq. Angel Pascual
Empresario Constructor
Ing. Luis V. Migone

Edificio Avda. Quintana 416
Arq. Alfredo M. Vaneri
Empresario Constructor
Mompel & Casanova

Edificio Junin 1082
Arq. Daniel Espouey
Empresario Constructor
Trionfetti Hnos.

Hechos y no Palabras...



La Cementera del Plata
Fábricas en
Atalaya, F. C. S.
Pdo. de Magdalena, Pcia Bs As.

Proteger, acentuar y completar la belleza arquitectónica, es la misión que debe llenar un buen cemento blanco. Con el **MAGDALENA** todo un verdadero **Cemento Portland Blanco** orgullo de la industria cementera argentina, nos complacemos en haber contribuido a la feliz realización de estas obras, de prestigiosos profesionales de la construcción.

COMPANÍA COMERCIAL
Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380

DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES

Cemento Portland Blanco MAGDALENA, orgullo de la industria Cementera Argentina

3
OBRAS MONUMENTALES
 donde se ha empleado
MOSAICOS
 y **REVESTIMIENTOS**
 nacionales "TUDOR"
 e importados

**TRADICIONAL
 SUPREMACIA**

... y en éstos, como en casi todos los edificios hallará usted nuestros insuperables artículos.

AGAR.CROSS & Co. Ltd

**AZULEJOS
 MAYOLICAS**

**MOSAICOS
 CERAMICOS**

**FÁBRICA
 PROPIA DE:**

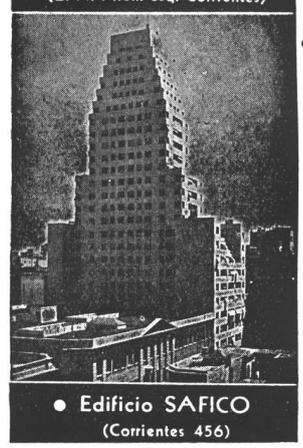
**MOSAICOS Y
 REVESTIMIENTOS
 de mármol
 reconstituído**



● Mercado de **ABASTO PROVEEDOR**
 (Corrientes 3247)

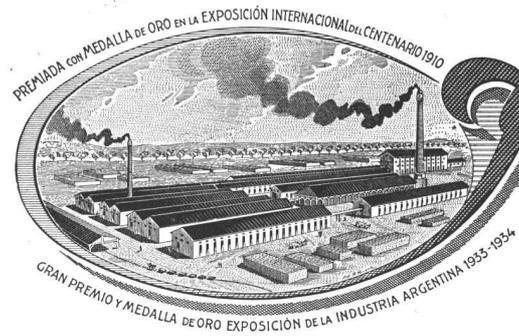


● Edificio **COMEGA**
 (L. N. Alem esq. Corrientes)



● Edificio **SAFICO**
 (Corrientes 456)

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



PREMIADA con MEDALLA DE ORO en LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL del CENTENARIO 1910

GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO EXPOSICIÓN DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933-1934

FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
 U. T. 22956

Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

- HIERROMAT S. A.** - Alsina 659
- JOSE M. DIANTI** - Rivadavia 10244
- JUAN PREDÁ** - Garmendia 4805
- THEA y Cía.** - Sarmiento 3060
- LA BELGA S. A.** - Rivadavia 3014
- TRUSCON STEEL COMPANY** - Corrientes 222

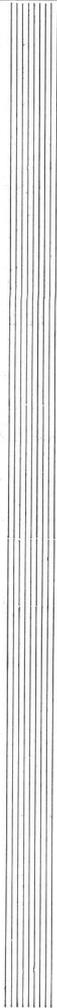
**EMPLEE EN SUS OBRAS
 TEJAS Y BALDOSAS
 ALBERDI**

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros únicos representantes:

RICARDO TISI Y HNO.
DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 8818-2390

RECUERDE



que para el frente de su obra, solo un material, llena todas las exigencias técnicas y decorativas, el

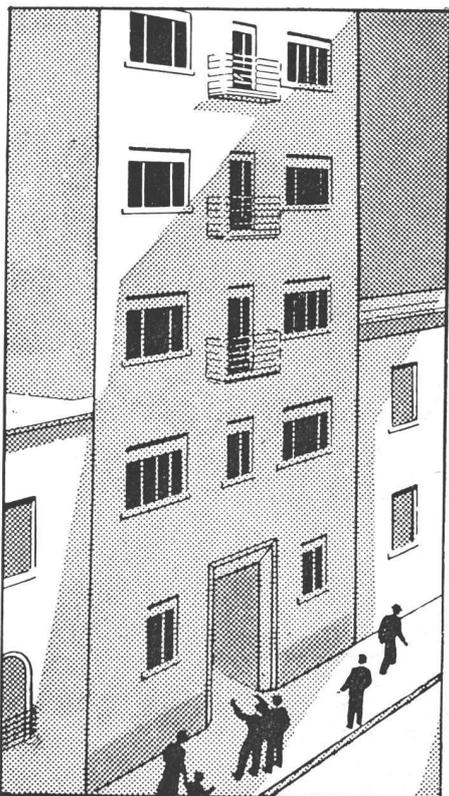
SUPER-IGGAM



NO SE MANCHA
ES IMPERMEABLE
ES RESISTENTE
NO AGRIETA
DA BELLEZA Y COLORIDO

UNICO FABRICANTE
VICTOR MAGGI

P I C H I N C H A 1245
U. T. 23, Buen Orden 0826 - 5491



SE TERMINO LA CONSTRUCCION ... Y AHORA ?

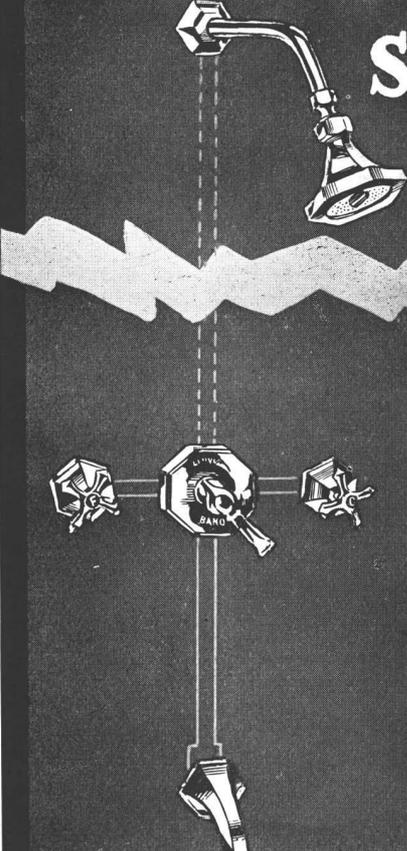
Su edificio de renta ha quedado terminado y, con ello, han desaparecido muchas de sus preocupaciones. Pero ahora se trata de alquilar todos los departamentos, como Vd. quiere, es decir a personas solventes no sólo desde el punto de vista financiero, sino también desde el moral. No es necesario que Vd. haga de ello otra nueva preocupación. Nuestra "Administración de Propiedades" tomará a su cargo la selección de los inquilinos, la vigilancia del inmueble, el pago de impuestos, la elección del personal de portería, atención a los reclamos, etc. Por qué no la consulta? Consultar no cuesta nada y puede resultarle beneficioso.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

FLORIDA 99

CONFIANZA - CORTESIA - SEGURIDAD - RAPIDEZ



Satisfacción Permanente



Sabemos que hay demanda de artefactos sanitarios nacionales de calidad; teniendo en cuenta eso, La Unión fabrica un renglón completo de esos artículos, que en nada tienen que envidiar a los mejores importados, y cuyos precios resultan mucho más baratos comparados con los de sus similares extranjeros.

Los Artefactos "U. F." están garantizados por "La Unión", cuya fábrica, de larga actuación en el país, montada a la moderna, posee todos los medios necesarios para producir artículos superiores.

Estos artefactos son suministrados cromados sobre doble capa de níquel, su brillo es inalterable, no empaña nunca, y su funcionamiento es perfecto y duradero.

APROBADOS POR LAS OBRAS SANITARIAS DE LA NACION. REVISADOS Y CONTROLADOS ANTES DE SALIR DE NUESTROS TALLERES.

Podemos efectuar entregas rápidas y en cualquier cantidad.

De venta en las casas: Agar, Cross & Co. Ltd.; Angeleri Jacuzzi y Cia.; Victorio Bonafede; A. Bontemps; Juan Faccaro; Hasenclever y Cia.; Heinlein y Cia.; Lorenzo y Grobbo; Ortellí Hnos. y Cia.; Hierromat S. A.; A. Samar etc.

S. A. FUNDICION y TALLERES

LA UNIÓN

4054 Corrientes 4082, Bs. Aires
U. T. 62, Mitre 0845

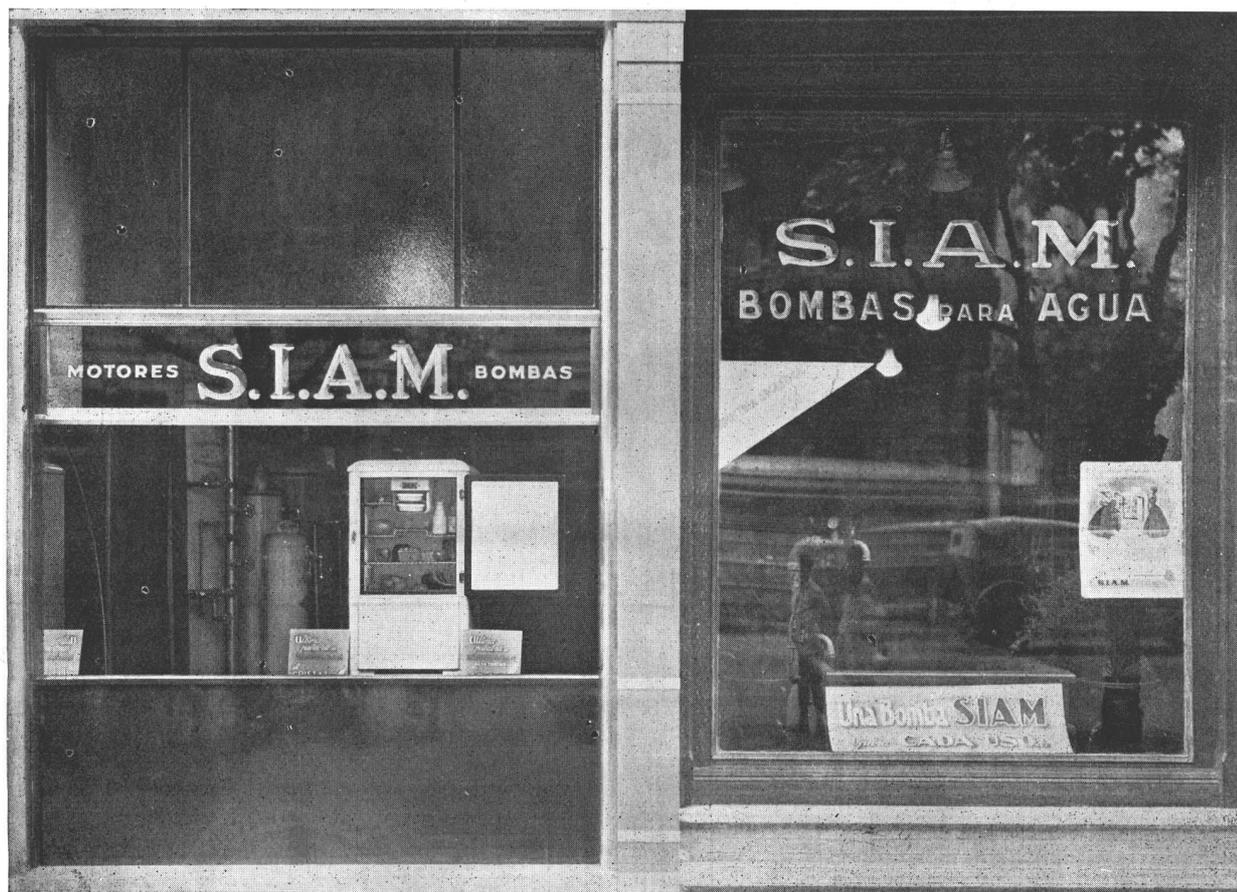


CRISTALES INVISIBLES

LA ULTIMA PALABRA EN VIDRIERAS

Patente Británica N° 324129

Patente Argentina N° 42769



La ilustración es una sola placa que demuestra dos vidrieras de la conocida casa S.I.A.M. Av. de Mayo 1302. La vidriera de la izquierda ha sido reformada con la colocación de un cristal invisible sin reflejos, la de la derecha es de sistema antiguo.

Nótense con que nitidez se ve la mercadería expuesta en la nueva vidriera y la ausencia completa de reflejos en el cristal.

Trátase de encontrar la mercadería expuesta en la vidriera antigua, entre un sin número de reflejos, allí se ve el edificio de enfrente, un auto, un ómnibus, un árbol, varios peatones, y una infinidad de cosas que no son precisamente las que el comerciante necesita que el público vea en su vidriera.

COLABORAMOS GUSTOSOS CON LOS Sres. ARQUITECTOS

Para mayores detalles

FREDK SAGE & Co. S. A. (Ltda)

U. T. 31, Retiro 5291

CORRIENTES 526 - Bs. Aires

Correspondencia: Casilla Correo 1699

APLICACIONES DEL

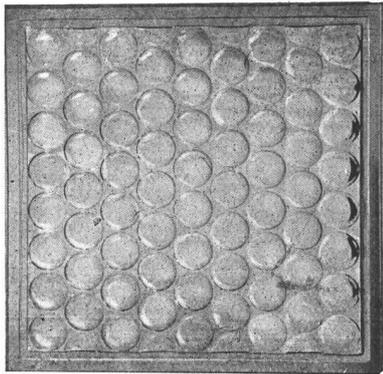
VIDRIO

a la

Arquitectura

Presupuestos Proyectos

Cotizaciones Muestras



P. PICCARDO y CIA.

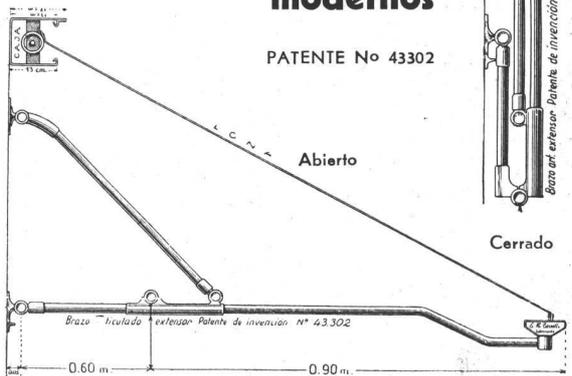
TUPUNGATO 2750 - U.T. 61 - 1651 - 3268
BUENOS AIRES

TOLDOS AUTOMATICOS

de todos los sistemas

Nuevo Brazo Articulado extensor sin rozamiento, especial para frentes modernos

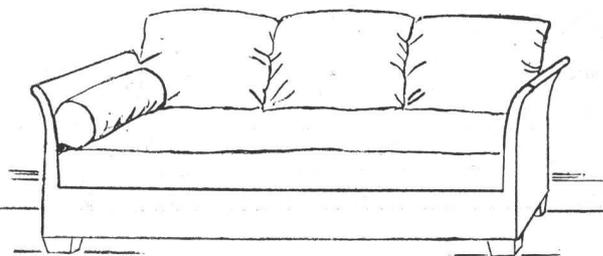
PATENTE N° 43302



FABRICANTE EXCLUSIVO

EDMUNDO H. TASSELLI

Sarmiento 1443 - U. T. 38, Mayo 1381 - Buenos Aires



FENDRIK Hnos.

SUCESORES DE J. FENDRIK E HIJOS

TAPICERIA
MUEBLES MODERNOS
CONFORTABLES

AVENIDA ALVEAR 1550

U. T. 41, Plaza 3366 y 1369



PIAZZA HNOs
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

ESCRITORIO
ARRIOLA 158
U.T. 61 CORRALES 3389

EXPOSICION-VENTA
BELGRANO 502
ESQ. BELVUAR
U.T. 33 AVENIDA 2724

TALLERES
ARRIOLA 154
U.T. 61 CORRALES 0269

Funcionamiento garantizado
por 10 años



Chalet del Sr. GUILLERMO NEUMANN
Arquitecto: LUIS ABERASTAIN ORO
Empresa constructora: SARTORA e HIJOS
Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Sub-Contratistas

Techos:

PEDRO SBURLATI & Cía.
Catamarca 2166 - U. T. 167 - Mar del Plata

Carpintería de madera:

TIRIBELLI Hnos.
Independencia y Brown - U. T. 375 - Mar del Plata

Obras sanitarias:

RAFAEL PAGANO
6 de Septiembre 2629 - U. T. 544 - Mar del Plata

Chimenea de piedra:

DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO
Garay 2272 - Mar del Plata

Yería:

ERNESTO BARTOLUCCI & Cía.
Rioja 2462 - U. T. 914 - Mar del Plata

Instalación eléctrica:

E. LIX KLETT Co. S. A.
Florida 229 - U. T. 33 Av. 8184/86 - Buenos Aires

Pintura:

JOSE GUAZZELLI e HIJOS
Alte. Brown 2950 - U. T. 100 - Mar del Plata

Jardín y plantación:

VICENTE FERRARI
"El Rosedal" - San Martín 3170 - U. T. 1915 - Mar del Plata

Mosaicos de pastina:

SUAREZ y PAGLIARDINI
6 de Septiembre 2556 - U. T. 1878 - Mar del Plata

Mosaicos californianos:

CATTANEO & Cía.
Maipú 662 - U. T. 31 Ret. 5368 - Buenos Aires

Carpintería metálica y cocina económica:

NINO SIMONAZZI & Cía.
Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata

Artefactos sanitarios:

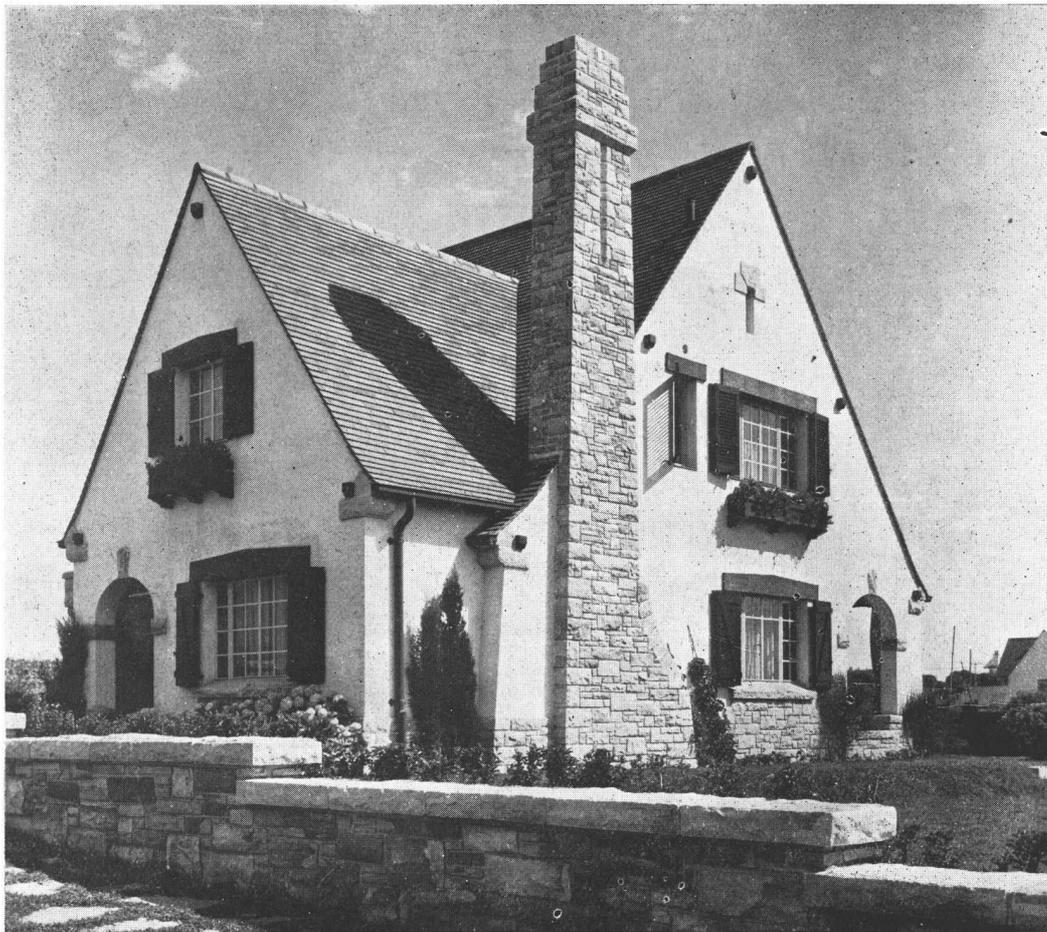
HASENCLEVER & Cía.
Belgrano 673 - U. T. 33 Av. 1055/59 - Buenos Aires

Cales:

GAETANO GENGA
Salta 2299 - U. T. 74 - Mar del Plata

Pozo semi-surgente y colocación bomba:

I. GOMEZ
Córdoba 3272 - U. T. 439 - Mar del Plata



Chalet del Sr. Don ALBERTO LODIEU
Arquitectos: ABERASTAIN ORO & DUDLEY
Empresa Constructora: SARTORA e HIJOS
Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Sub-Contratistas

Techos:

PEDRO SBURLATI & Cía.
 Catamarca 2166 - U. T. 167 - Mar del Plata

Carpintería metálica:

NINO SIMONAZZI & Cía.
 Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata

Carpintería de madera:

TIRIBELLI Hnos.
 Independencia y Brown - U. T. 375 - Mar del Plata

Obras sanitarias:

PIANEZZI TORINO & SABUGAL
 Moreno 2646 - U. T. 821 - Mar del Plata

Materiales construcción:

FAVA Hnos.
 Av. Luro 3247 - U. T. 636 - Mar del Plata

Piedras labradas:

DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO
 Garay 2272 - Mar del Plata

Pintura:

LUIS DE MARIA
 San Luis 3024 - U. T. 1244 - Mar del Plata

Yesería:

ERNESTO BARTOLUCCI & Cía.
 Rioja 2462 - U. T. 914 - Mar del Plata

Instalaciones eléctricas:

E. LIX KLETT Co. S. A.
 Florida 229 - U. T. 33 Av. 8184/86 - Buenos Aires

Jardín:

ESPARTE BARTOLUCCI
 Jardín "Sarmiento" - Mar del Plata

Vidrios:

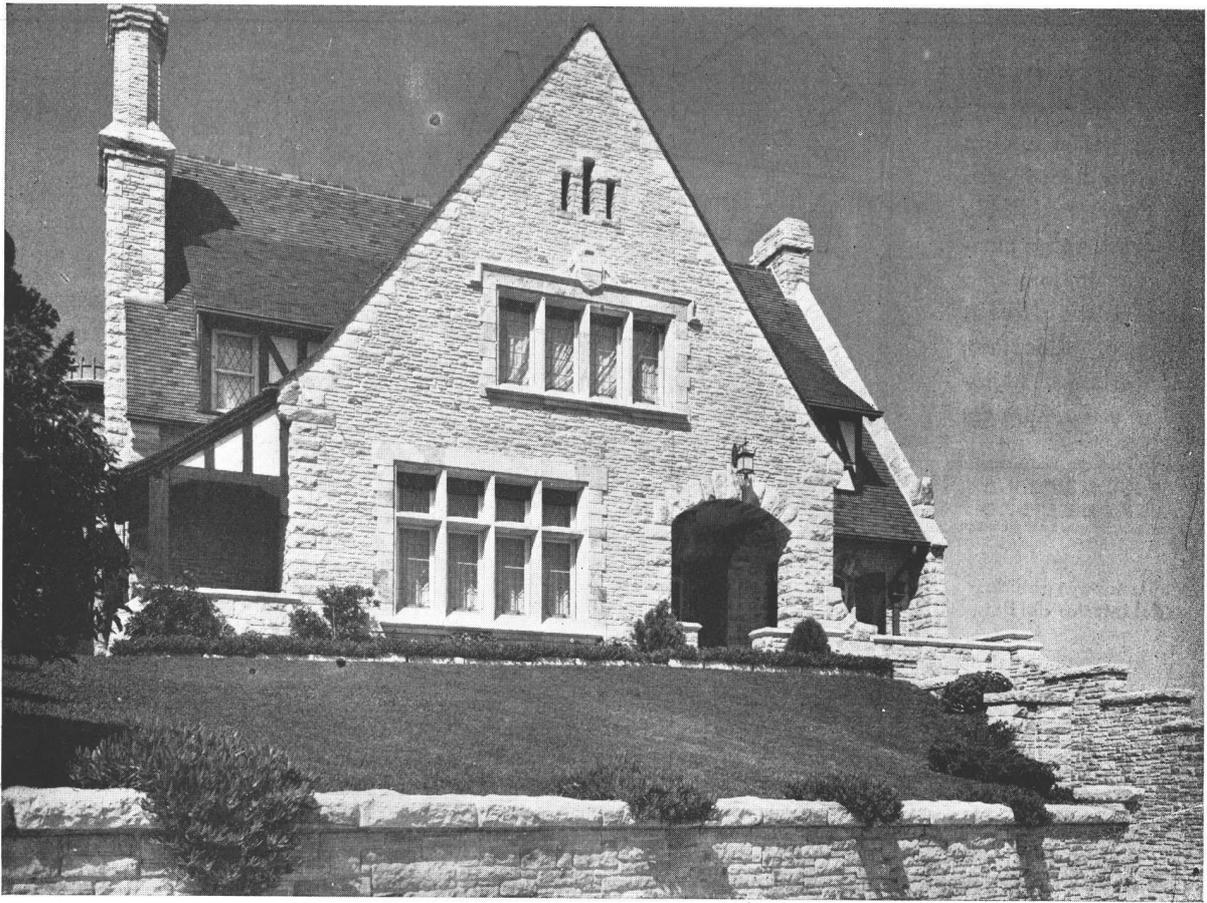
ANGEL F. SANTINI e HIJOS
 Falucho 2953 - U. T. 702 - Mar del Plata

Mosaicos:

SUAREZ y PAGLIARDINI
 6 de Septiembre 2556 - U. T. 1878 - Mar del Plata

Hormigón armado:

CARLOS KURTI
 Bmé. Mitre 2447 - Mar del Plata



Chalet del Dr. JOSE SEITUN y Sra. BENITA RAGGIO DE SEITUN
Arquitectos: ABERASTAIN ORO & DUDLEY
Empresa constructora: SARTORA e HIJOS
Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Sub-Contratistas

Techos:

PEDRO SBURLATI & Cía.
 Catamarca 2166 - U. T. 167 - Mar del Plata

Obras Sanitarias:

PIANEZZI, TORINO & SABUGAL
 Moreno 2646 - U. T. 821 - Mar del Plata

Carpintería metálica:

ESTABLECIMIENTOS KLOECKNER, S. A.
 Defensa 467-75 - U. T. 33 Av. 5041-47 - Buenos Aires

Herrería artística y herrajes de estilo:

NINO SIMONAZZI & Cía.
 Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata

Trabajos de piedra labrada:

DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO
 Garay 2272 - Mar del Plata

Carpintería y decoración de madera:

TIRIBELLI Hnos.
 Independencia y Brown - U. T. 375 - Mar del Plata

Pisos de tablonos de roble y parquets:

FAVA Hnos.
 Avenida Luro 3247 - U. T. 636 - Mar del Plata

Piso del Hall y escalera principal de mármol reconstituido:

CATTANEO & Cía.
 Maipú 662 - U. T. 31 Ret. 5368 - Buenos Aires

Hormigón armado:

CARLOS KURTI
 Bmé. Mitre 2447 - Mar del Plata

Pintura:

JOSE GUAZZELLI e HIJOS
 Alte. Brown 2950 - U. T. 100 - Mar del Plata

Yesería:

ERNESTO BARTOLUCCI
 Rioja 2462 - U. T. 914 - Mar del Plata

Instalaciones eléctricas:

E. LIX KLETT Co. S. A.
 Florida 229 - U. T. 33 Av. 8184-86 - Buenos Aires

Instalación de calefacción con radiadores "Herman Nelson":

LA TECNICA INDUSTRIAL - Ing. Juan Bohoslavsky
 Bolívar 360-68 - U. T. 33 Av. 5266 - Buenos Aires

Vidrios y vitraux:

ANGEL F. SANTINI e HIJOS
 Falucho 2953 - U. T. 702 - Mar del Plata

Moscicos:

SUAREZ y PAGLIARDINI
 6 de Septiembre 2556 - U. T. 1878 - Mar del Plata

Jardín:

ESPARTERO BARTOLUCCI
 Jardín "Sarmiento" - Mar del Plata

RECUERDE

al proyectar su obra nuestro lujoso piso de Parquet de Roble colocado sobre mezcla común, lo mismo que una baldosa. Macizo, silencioso, confortable, higiénico y económico.

EXCLUSIVA ESPECIALIDAD

Atendemos pedidos del interior del País

SEVILLA

PARQUET-MOSAICO GALLI & ALBA

FABRICA
Av. SAN MARTIN 3060
U. T. (741) FLORIDA 117
FLORIDA (Vte. López)



INDUSTRIA ARGENTINA

PROCEDIMIENTO PATENTADO

MARCA REGISTRADA



Detalle del comedor - Hotel "De Nederlanden"



PROYECTOS •

DECORACIONES •

PRESUPUESTOS •

*El proyecto
y ejecución*

de los muebles
del Hotel "De
Nederlanden"
en Mar del Plata
propiedad del Sr.
E. H. M. Petersen
fueron confiados

a

Muebles
DIAZ
Sarmiento 1117

**LO MAS NUEVO
EN
REFRIGERACION**

ELECTROLUX

SIN CIRCULACION DE AGUA

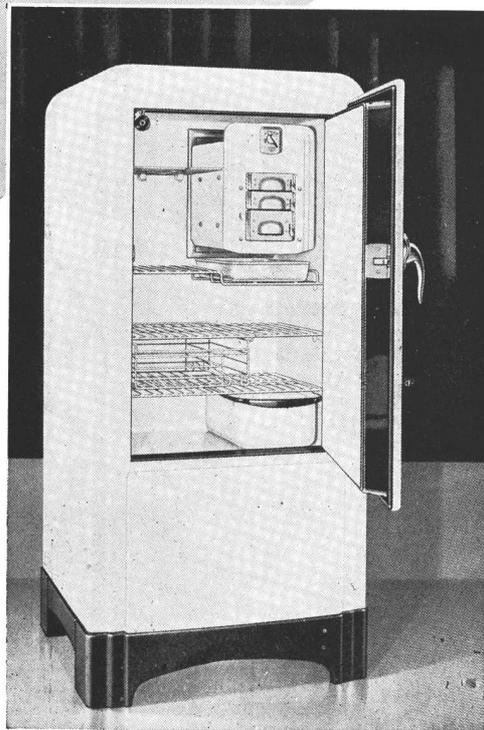
MODELO 1936

Enfria con una llamita de **GAS**

..... Y
tenga en cuenta que:

- *no tiene piezas movibles
que se desgastan*
- *es sumamente economico*
- *no produce ruidos
ni vibraciones*
- *su aspecto es majestuoso*

**PUEDE OBSERVARLAS Y
OBTENER DATOS EN LA**



CIA PRIMITIVA DE GAS DE BS AS LA

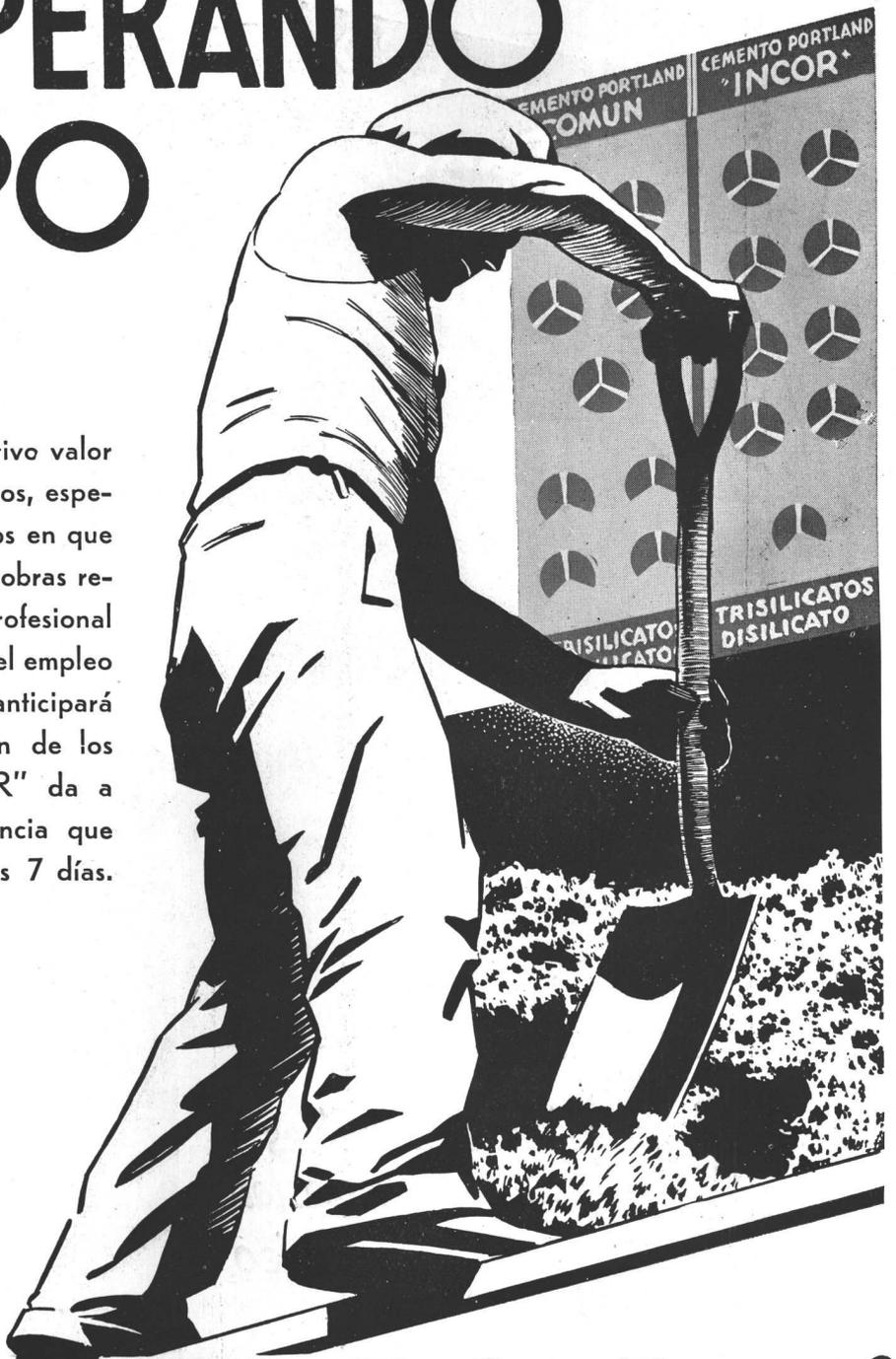
RECUPERANDO TIEMPO

★

*E*L tiempo tiene un positivo valor para los intereses constructivos, especialmente en estos momentos en que la pronta habilitación de las obras redundará en beneficio del profesional y del propietario. Mediante el empleo del cemento "INCOR" se anticipará en un 60% la habilitación de los edificios, pues el "INCOR" da a las 48 horas mayor resistencia que los cementos comunes a los 7 días.



El cemento 'INCOR' es el primero y único de su categoría aprobado definitivamente en la Argentina de acuerdo a las exigencias del Nuevo Pliego Oficial de Condiciones.



★

'INCOR'

El cemento argentino de endurecimiento rápido

COMPañIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

★ FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN" E "INCOR" APROBADOS ★
RECONQUISTA 46 ★ U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 ★ BUENOS AIRES



nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN: Por un año \$ 12.— Número suelto \$ 1.20
Número atrasado \$ 2.— Exterior por un año \$ 15.— Exterior número suelto \$ 1.50

SUMARIO:

Cirpac en la Argentina - Editorial

Vivienda de Balneario, en 2 Plantas - Arqs. Aberastain Oro y Dudley

Hotel en Playa Grande (Mar del Plata) - Por el Arq. Luis Aberastain Oro

Residencia de Verano - Arqs. Aberastain Oro y Dudley

Natatorio Municipal en Mar del Plata

Chalet en Mar del Plata

Casa Californiana - Por el Arq. Luis Aberastain Oro

Notas Varias

2

DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Arq. Luis Aberastain Oro - Florida 527

Arq. Lyman O. Dudley - Av. R. S. Peña 636

Febrero de 1936

nuestra arquitectura

BUENOS AIRES
AÑO 7 - FEBRERO 1936

Nº 79

CIRPAC EN LA ARGENTINA

En un reciente editorial, nos ocupábamos de los grupos de arquitectos que trabajan en equipo, señalando la necesidad que de ellos había en nuestro medio y comentando la posibilidad de que pronto se constituyera alguno. Hoy cumplimos con el gratísimo deber de comentar la formación del CIRPAC argentino, el que deseamos acompañar de algunas noticias informativas.

En el año 1928 se reunió, a invitación de Mme Mandrot y en la capilla gótica de su castillo de la pequeña localidad suiza de La Sarraz, un Congreso Preparatorio Internacional de Arquitectura Moderna, al que concurrieron, entre otros, los siguientes arquitectos: Paul Berlage, Victor Bourgeois, Pierre Chareau, Guevrekian, Haering, Le Corbusier, Lurcat, May, Werner Moser, Rietveld y Sartoris. De ese Congreso Preparatorio salió el famoso manifiesto de la Sarraz, publicado en su tiempo en Nuestra Arquitectura, algunos de cuyos párrafos nos parecen pertinente recordar. Dice el manifiesto de La Sarraz que los arquitectos reunidos "insisten particularmente sobre el hecho que "construir" es una actividad elemental del hombre, íntimamente ligada a la evolución y al desarrollo de la vida humana. El destino de la arquitectura es el de expresar la orientación de la época. Se reñusan por lo tanto categóricamente a aplicar en su método de trabajo los medios que han podido ilustrar las sociedades pasadas; afirman hoy la necesidad de una concepción nueva de la arquitectura, satisfaciendo a las exigencias espirituales, intelectuales y materiales de la vida presente. Conscientes de las perturbaciones profundas determinadas en la estructura social por el maquinismo, reconocen que la transformación del orden económico y de la vida social entraña fatalmente una transformación correspondiente del fenómeno arquitectónico. La intención que los reúne es la de alcanzar la indispensable y urgente armonización de los elementos en presencia, volviendo a colocar a la arquitectura sobre su plan verdadero, que es el plan económico y sociológico

gico; así la arquitectura debe ser arrancada a la empresa esterilizante de las academias conservadoras de las fórmulas del pasado."

Posteriormente y con la base de los adherentes al manifiesto de La Sarraz se constituyó una asociación internacional denominada "Les Congrès Internationaux d'Architecture Moderne" (CIAM) constituida por los miembros de las Uniones de Arquitectos Modernos de los diferentes países adheridos a las declaraciones de aquel manifiesto y por arquitectos pertenecientes a países que carecían de aquellas Uniones. Según los estatutos redactados y aprobados en el Congreso de Francfort sur le Main en 1929, los objetos que perseguía la agrupación eran los siguientes: formular el problema arquitectónico contemporáneo; b) representar la idea arquitectónica moderna; c) hacer penetrar esta idea en los círculos técnicos, económicos y sociales y d) vigilar la realización del problema de la arquitectura.

Los órganos de esta asociación (CIAM) son dos: los congresos periódicos (a realizarse cada 1 a 2 años) y que reúnen en asamblea general a todos los miembros de la asociación y el "Comité international pour la Realisation des Problemes Architecturaux Contemporains" (CIRPAC) Los miembros de la CIRPAC llamados delegados, son elegidos por el Congreso. Los Congresos tienen por finalidad discutir todas las cuestiones de interés para el movimiento. En cuanto a CIRPAC, sus deberes son los siguientes: a) Preparar la orden del día del próximo Congreso; b) constituir el bureau permanente del congreso y c) ejecutar las decisiones de los Congresos.

Poco a poco y en todos los países del mundo se van formando grupos locales que trabajan en estrecha unión con la agrupación central. Entre nosotros los trabajos más conocidos son los del grupo MARS, inglés, y GATEPAC, de Barcelona.

Por órgano del secretario general Giedion, el arquitecto Wladimiro Acosta recibió últimamente y en calidad de delegado, el encargo de conseguir la formación del grupo argentino, el que después de algunas gestiones ha quedado constituido por los siguientes profesionales: Bereterbide, Dourge, Olezza, Stok y Vautier.

En su asamblea constituyente se ha comenzado por acordar la comunicación del caso a todos los otros grupos locales; formular una invitación a colaborar en los estudios a emprenderse a todas las fuerzas, especialmente jóvenes, que estén dispuestas a hacerlo y trazar prontamente el programa de trabajos a iniciarse, que ha de incluir la formación de los sumarios locales sobre cada uno de los problemas que preocupan a la asociación.

La situación actual de la arquitectura en todos los países y las dificultades formidables que se oponen a su evolución, indispensable si se quiere que sirva con eficacia a la sociedad humana en las nuevas condiciones creadas por la transformación económica del mundo, hace indispensable una armonía de esfuerzos para lograr enunciar los procesos de racionalización que han de conducir a la transformación ansiada.

La CIRPAC local constituida por arquitectos jóvenes, dinámicos y capaces, se incorpora a la falange de los que ya laboran dispersos en el mundo entero, pero unidos por el ideal común, en el establecimiento de un orden nuevo. Y si su sola constitución es ya un motivo de júbilo para los medios profesionales del país, no dudamos que pronto el valor de sus trabajos, emprendidos con el auxilio imprescindible de savia joven y entusiasta, que no ha de faltar, constituyan un legítimo motivo de orgullo para la arquitectura argentina.

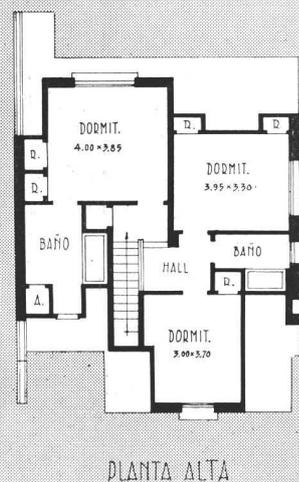
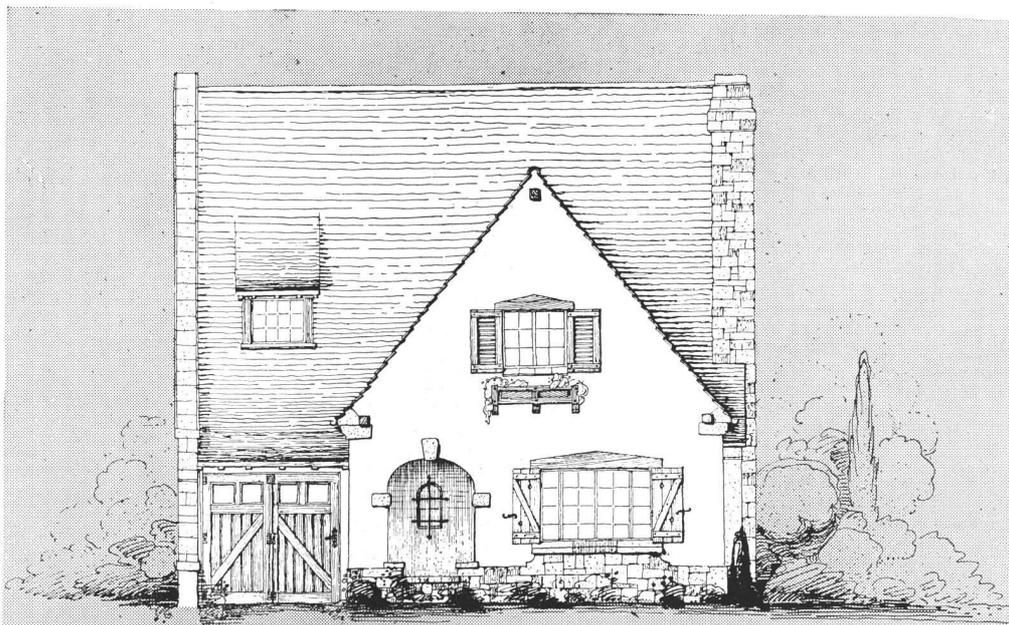
WALTER HILTON SCOTT

VIVIENDA DE BALNEARIO

A pesar de sus dimensiones reducidas, tiene esta pintoresca vivienda marplatense todas las comodidades que exige la vida en el balneario. Distribuido en dos plantas, en la baja está la recepción, el servicio y el garage y en la alta tres dormitorios con dos baños.

El living, comedor y terraza agrupados en la misma línea y formando como un sólo ambiente, comunican el jardín del frente con el posterior, procurando a los interiores un marco natural riente y muy agradable. Los materiales empleados, y los muebles sencillos y cómodos acentúan ese carácter, muy en armonía con el cielo luminoso de Mar del Plata y de acuerdo con las necesidades de la vida de playa.

En cuanto al aspecto exterior, las fachadas con sus amplias superficies blancas constituyen un excelente fondo, sobre el cual se destacan la carpintería de colores vivos, la chimenea en la hermosa piedra del lugar y los techos inclinados. Jardines movidos, en que alternan la piedra y muchas plantas floríferas en combinaciones sencillas, prestan a la vivienda un marco admirable.



ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

NEARIO, EN 2 PLANTAS



Constructora. *Mar del Plata*

Fotos Gomez

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA



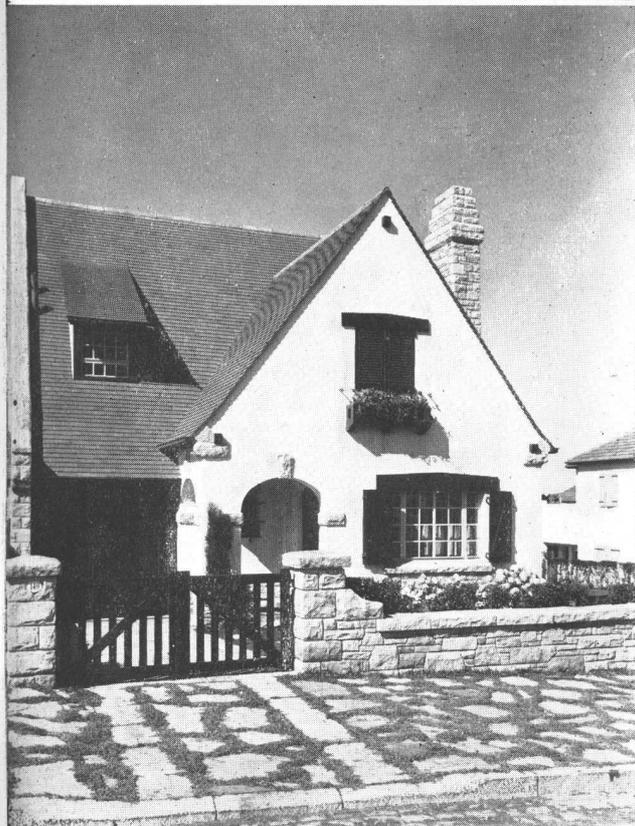
ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

42

Sartora e Hijos, Emph



Constructora. *Mar del Plata*

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

43



ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu. Arriba, vista desde la terraza hacia el comedor. Abajo, el living-room. *Sartora e Hijos, Empr*

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

44



ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu. Arriba, vista desde la terraza hacia el comedor. Abajo, el living-room. *Sartora e Hijos, Embr...*

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

44



Constructora. *Mar del Plata*

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Lodieu. Vista de dos de los dormitorios.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

45

PROGRAMA

Se ha planteado como programa la construcción de una vivienda para veraneantes, que fuera de un tipo intermedio entre el hotel y la pensión y cuyo aspecto exterior diera la impresión de una gran residencia particular. Se estableció también como base, que debía estar ubicada en una zona privilegiada, como lo es ya Playa Grande, cuya importancia se va acentuando año tras año. Como consecuencia el edificio proyectado debía llenar las condiciones de confort y elegancia que exigen los que concurren a esa zona.

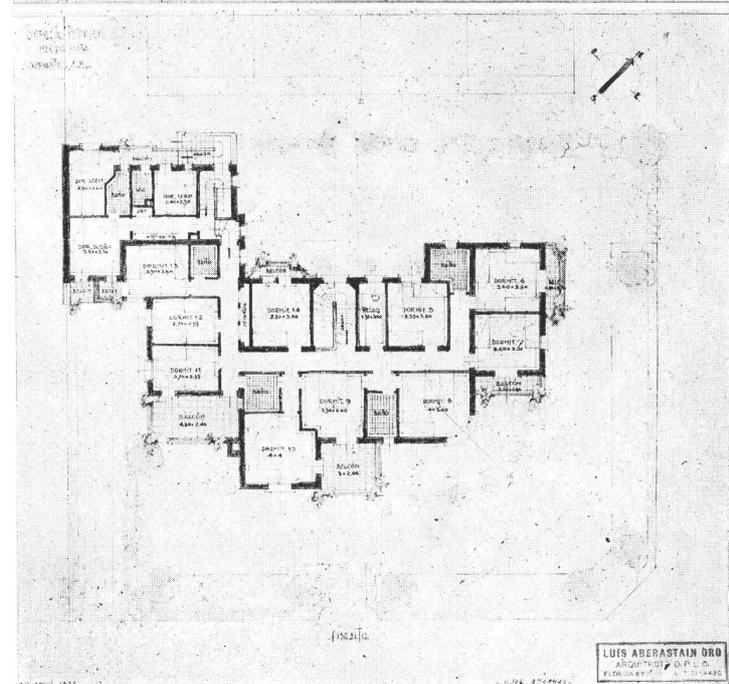
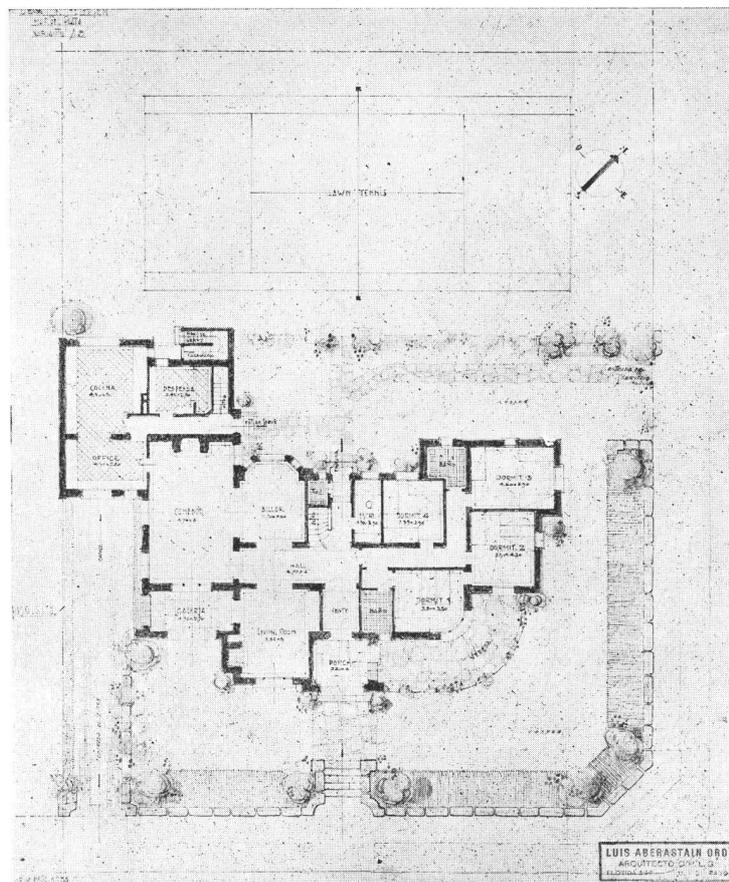
PARTIDO

Para la realización de este programa, el arquitecto ha creído adecuada una capacidad del edificio para más o menos 35 pasajeros, con espacios interiores y exteriores destinados para esparcimiento de los mismos, como ser galería, living-room, billar, terrazas, amplios balcones en cada dormitorio, jardines, canchas de tennis, stand para tiro al arco y además garage para uso de los clientes.

Se ha puesto especial cuidado en la distribución general, a fin de independizar completamente los locales, distribuyéndolos en tres grupos bien definidos, de acuerdo al destino de cada uno de ellos, a saber: a) Recepción, b) Vivienda y c) Servicios generales.

Para el desarrollo del partido, ya que el terreno tenía una ubicación que permitía una amplia vista al mar, se dispuso la distribución de los locales en forma de abanico abierto hacia aquel, de modo tal que de la mayor parte de ellos se pudiera gozar de su vista. Para satisfacer más ampliamente este empeño, las ventanas en general se han hecho con antepechos muy bajos, a efecto de que en todo momento de la vida interior de los pasajeros, se estuviera en contacto visual con el océano.

En cuanto a la arquitectura exterior, tanto por el movimiento y simplicidad de líneas de sus cuerpos de edificio, como por el colorido de sus elementos, se ha deseado realizar un tipo que, a la vez de resultar novedoso en este balneario, sea adecuado al mismo.



ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Planta baja y piso alto.

FEBRERO 1936

PROGRAMA

Se ha planteado como programa la construcción de una vivienda para veraneantes, que fuera de un tipo intermedio entre el hotel y la pensión y cuyo aspecto exterior diera la impresión de una gran residencia particular. Se estableció también como base, que debía estar ubicada en una zona privilegiada, como lo es ya Playa Grande, cuya importancia se va acentuando año tras año. Como consecuencia el edificio proyectado debía llenar las condiciones de confort y elegancia que exigen los que concurren a esa zona.

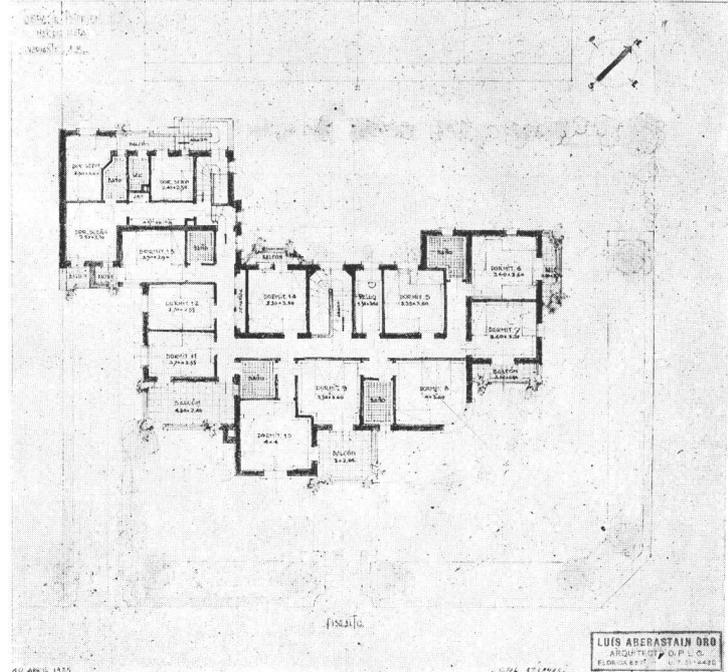
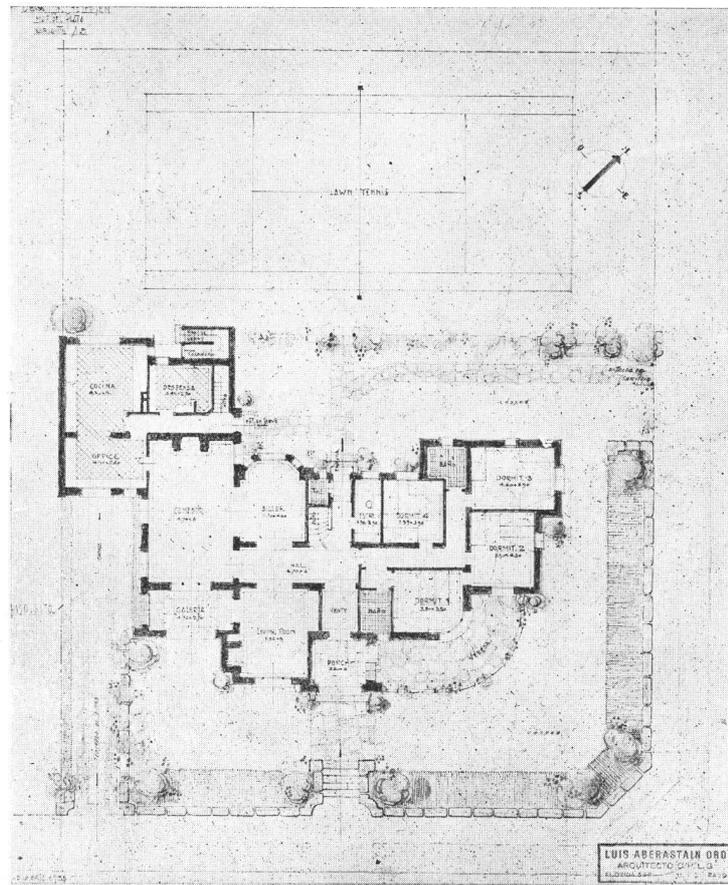
PARTIDO

Para la realización de este programa, el arquitecto ha creído adecuada una capacidad del edificio para más o menos 35 pasajeros, con espacios interiores y exteriores destinados para esparcimiento de los mismos, como ser galería, living-room, billar, terrazas, amplios balcones en cada dormitorio, jardines, canchas de tennis, stand para tiro al arco y además garage para uso de los clientes.

Se ha puesto especial cuidado en la distribución general, a fin de independizar completamente los locales, distribuyéndolos en tres grupos bien definidos, de acuerdo al destino de cada uno de ellos, a saber: a) Recepción, b) Vivienda y c) Servicios generales.

Para el desarrollo del partido, ya que el terreno tenía una ubicación que permitía una amplia vista al mar, se dispuso la distribución de los locales en forma de abanico abierto hacia aquel, de modo tal que de la mayor parte de ellos se pudiera gozar de su vista. Para satisfacer más ampliamente este empeño, las ventanas en general se han hecho con antepechos muy bajos, a efecto de que en todo momento de la vida interior de los pasajeros, se estuviera en contacto visual con el océano.

En cuanto a la arquitectura exterior, tanto por el movimiento y simplicidad de líneas de sus cuerpos de edificio, como por el colorido de sus elementos, se ha deseado realizar un tipo que, a la vez de resultar novedoso en este balneario, sea adecuado al mismo.



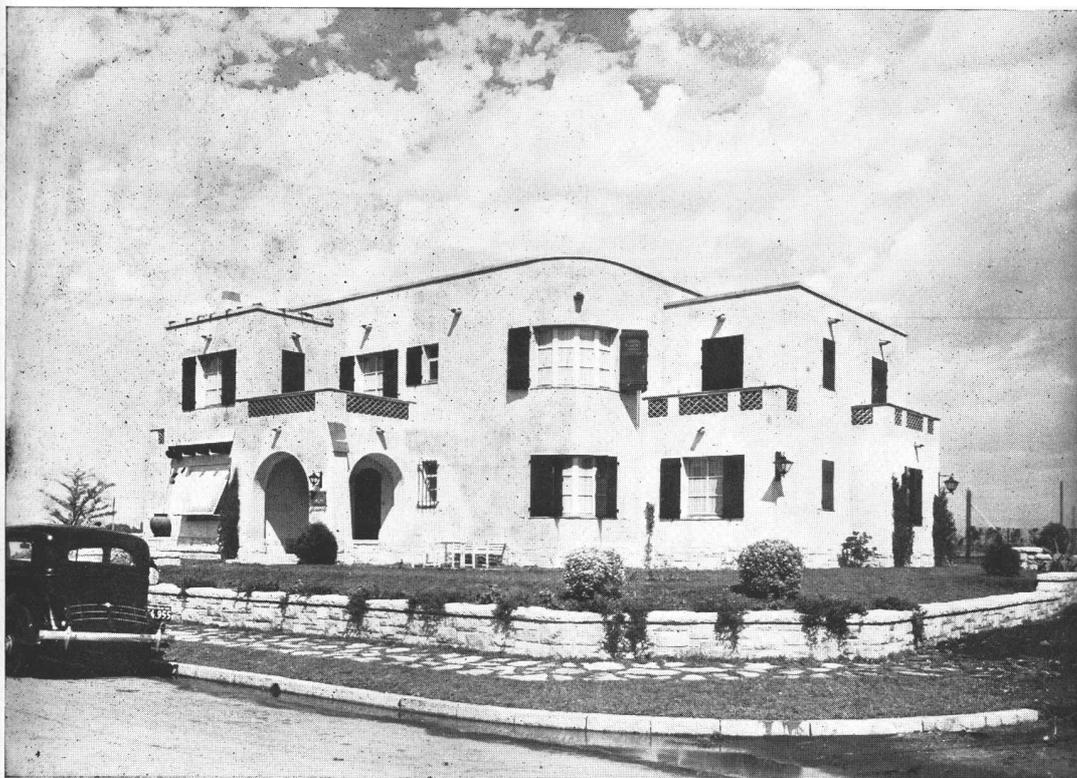
ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Planta baja y piso alto.

FEBRERO 1936

GRANDE (MAR DEL PLATA)



BIBLIOTECA



Constructora. Mar del Plata

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Dos vistas de la fachada que mira al mar.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

47



Sartora e Hijos, Empresa

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Arriba, detalle de la fachada sobre el mar; abajo, frente posterior.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

48



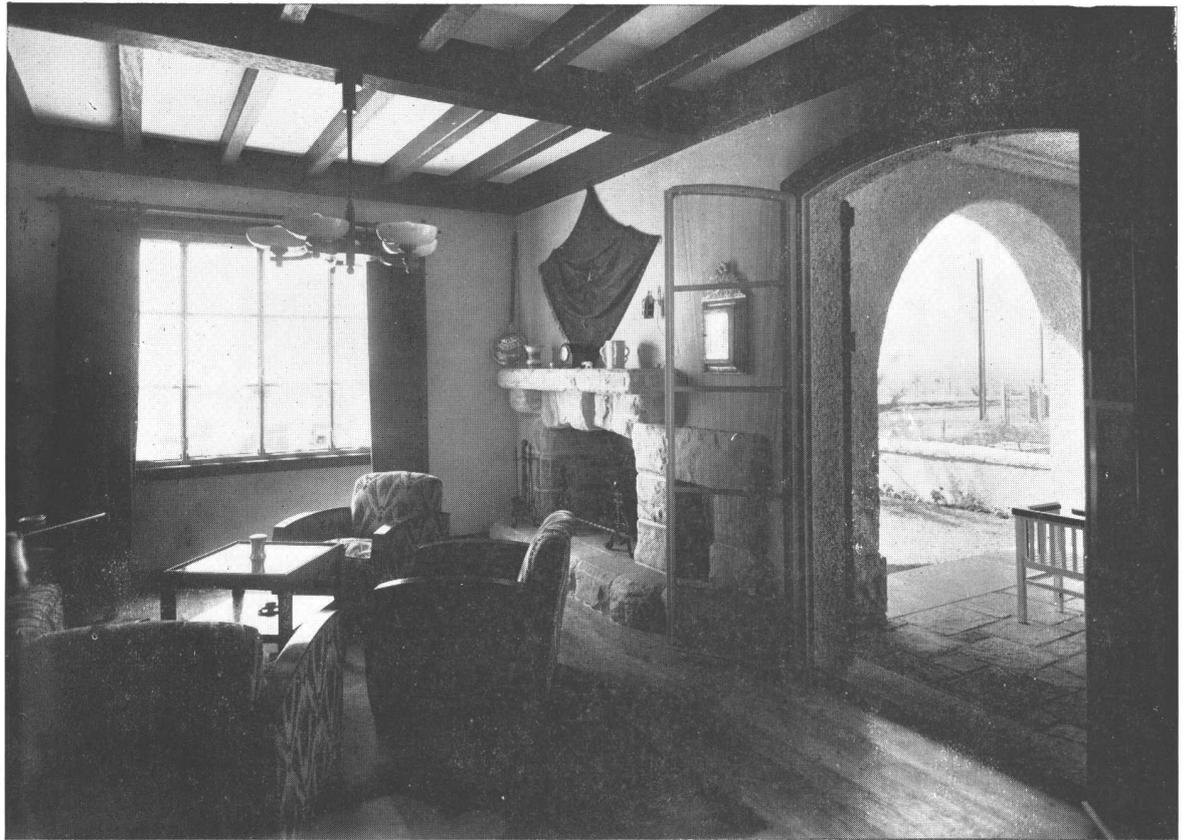
Constructora. Mar del Plata

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Dos fotografías del comedor, amueblado por Muebles Diaz

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

49



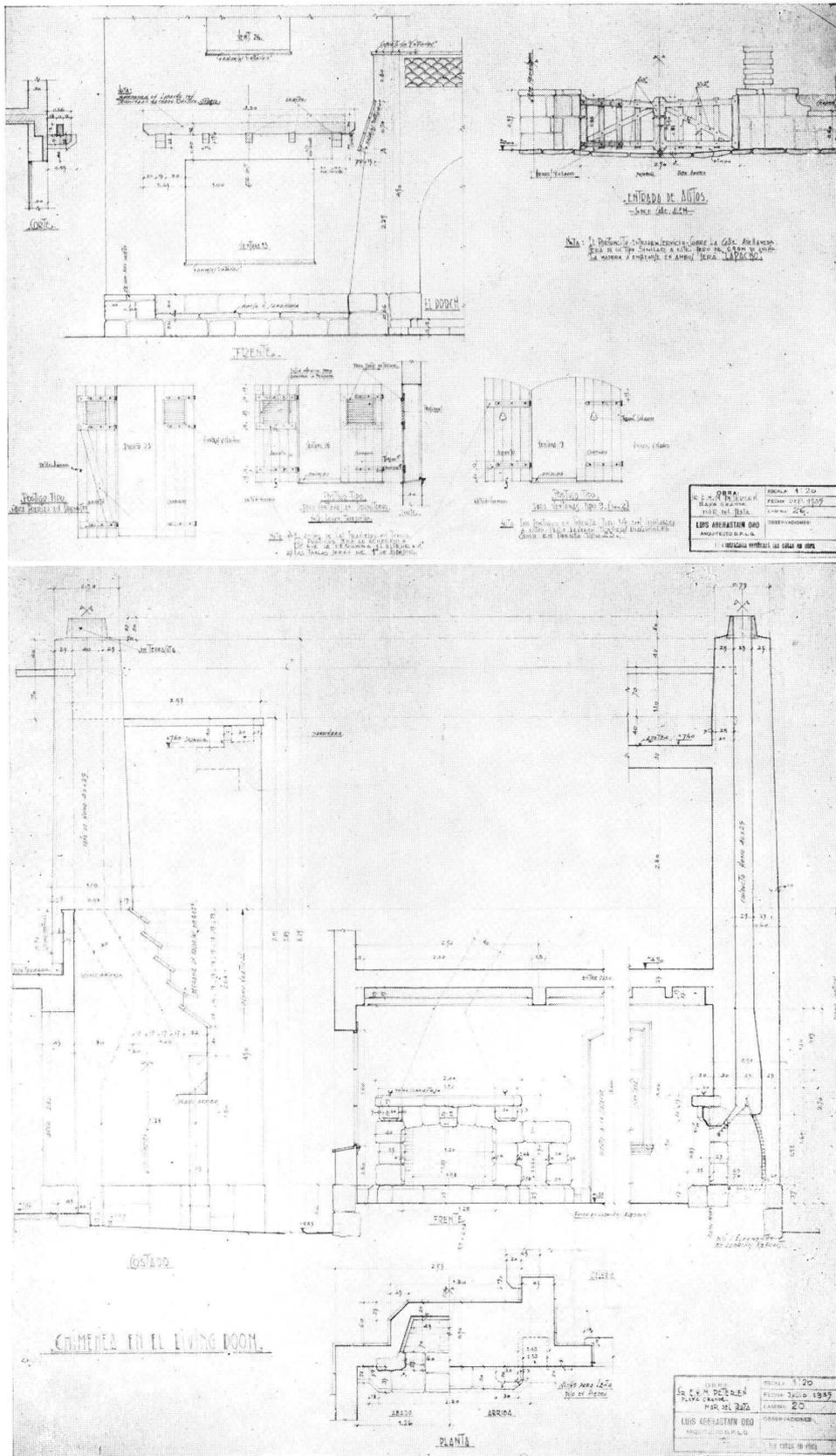
ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO, Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Arriba, living-room; abajo, un dormitorio; amueblados por Muebles Díaz

Sartora e Hijos, Empresa

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

50



Constructora. Mar del Plata

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Hotel "De Nederlanden" en Playa Grande, de E. H. M. Petersen. Arriba, detalles de carpintería; abajo, chimenea del living-room.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

PROGRAMA.

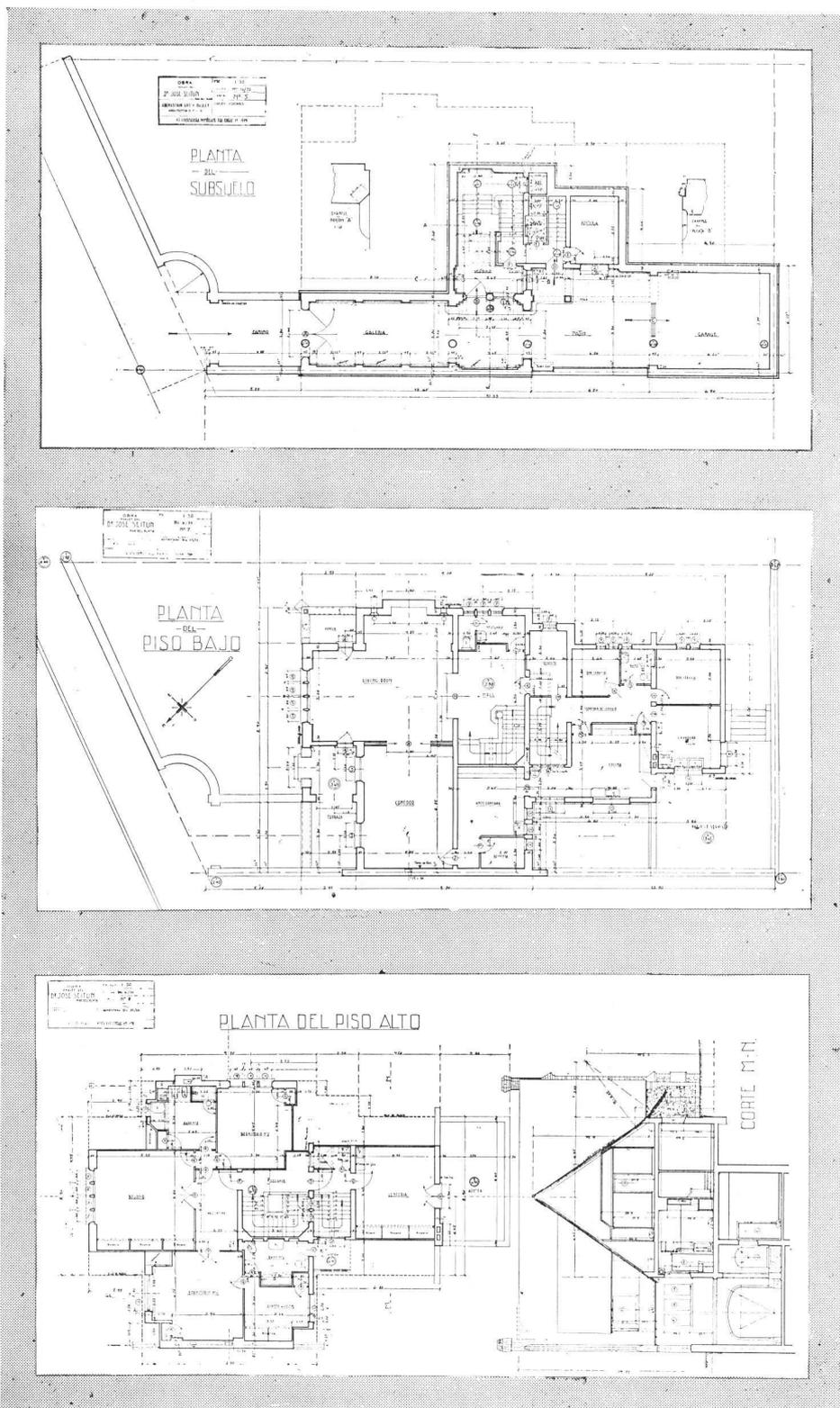
El programa impuesto por el propietario debía satisfacer las comodidades de una residencia de lujo, para una familia que exige el gran confort, tanto en cuanto a espacio de los locales, como en comodidades de los mismos. Amplia recepción, 3 dormitorios principales, sala íntima, cuarto de vestir, espaciosa lencería, baños, toilets, terrazas y jardines, garage para dos autos, amplias dependencias de servicio, etc.

PARTIDO.

Dado el desnivel del terreno, el que se encuentra sobre una loma rocosa, a una altura de más o menos 3 metros sobre el nivel de la calzada, se adoptó como partido básico de ubicación de plantas, disponer la entrada principal, el garage y sus dependencias, al nivel de la calle, perforando la roca en forma de amplio túnel, que a la vez que constituye la entrada de autos, se abre en forma de espacioso hall de acceso a la escalera principal que conduce a la planta de recepción.

Siendo excepcional la ubicación del terreno con respecto al mar, el cual se domina en un amplio ángulo visual, se han dispuesto los locales de la planta de recepción en forma de obtener el mayor número de aberturas con vista al mar. Combinada así la altura del terreno con la distribución referida, se ha conseguido dominar completamente un magnífico panorama.

El estilo adoptado ha dado ocasión para emplear de la manera más adecuada un material tan hermoso y noble como es la piedra de Mar del Plata.



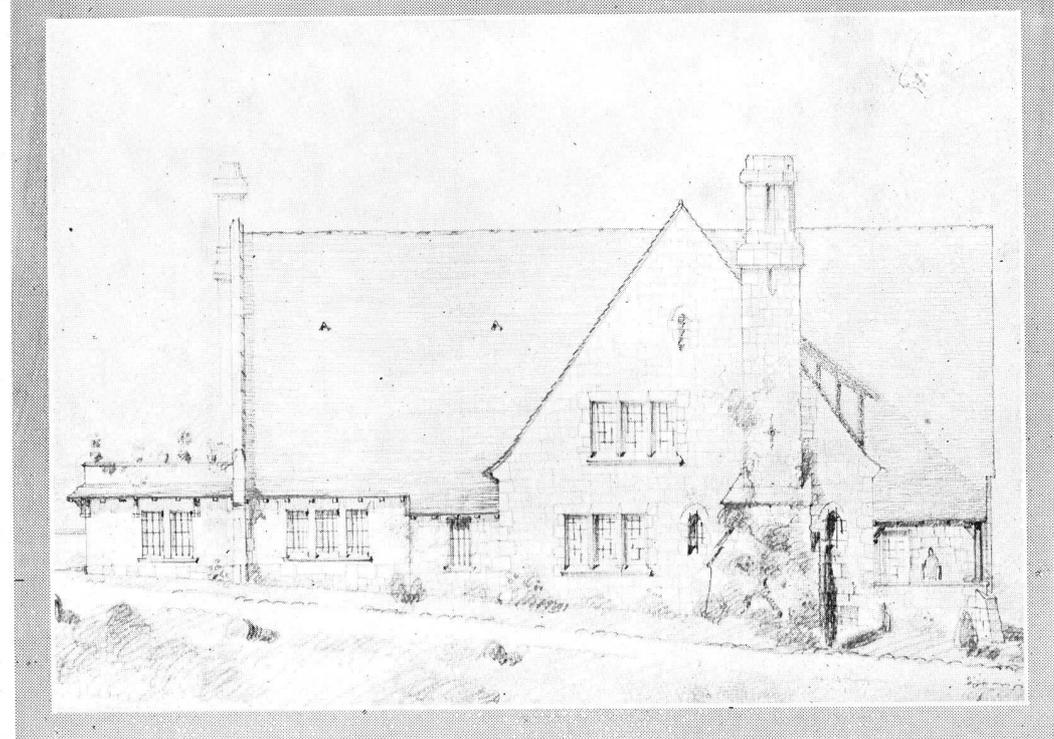
Sartora e Hijos, Empresa Constructora. Mar del Plata

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún. — Plantas del subsuelo, piso bajo y piso alto.

D E V E R A N O

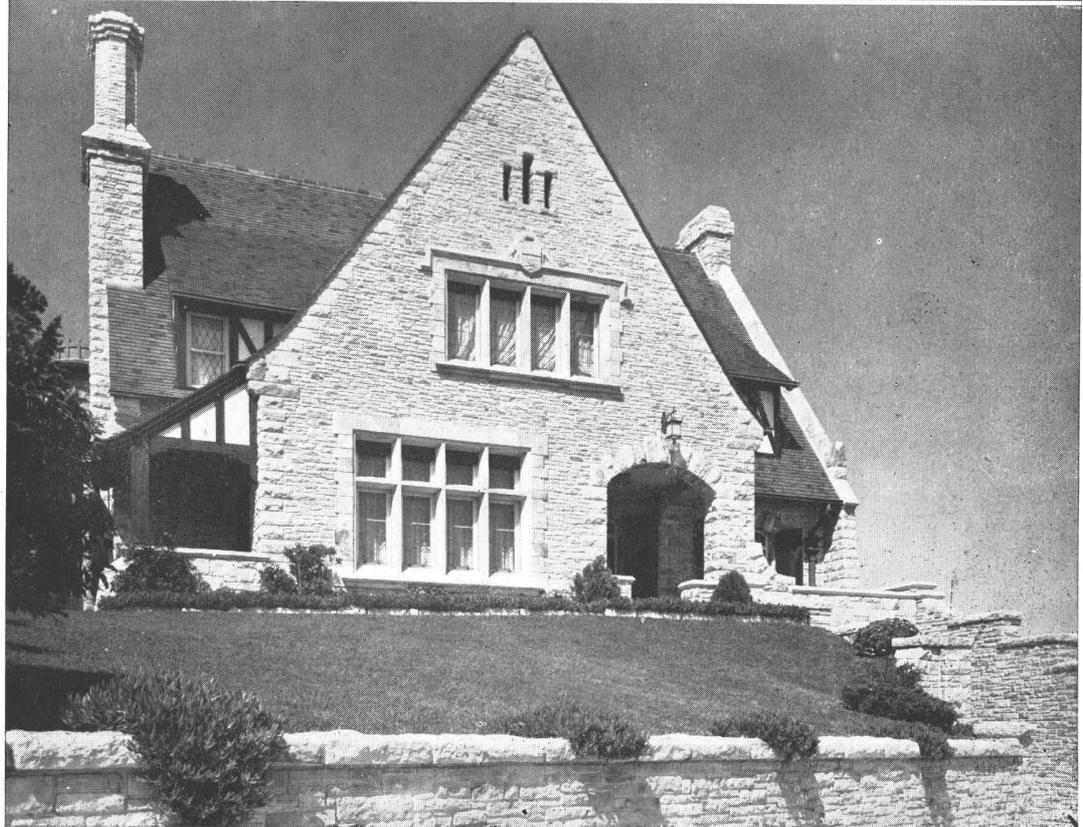


BIBLIOTECA



Sartora e Hijos, Empresa Constructora. Mar del Plata

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún. Las fachadas proyectadas.

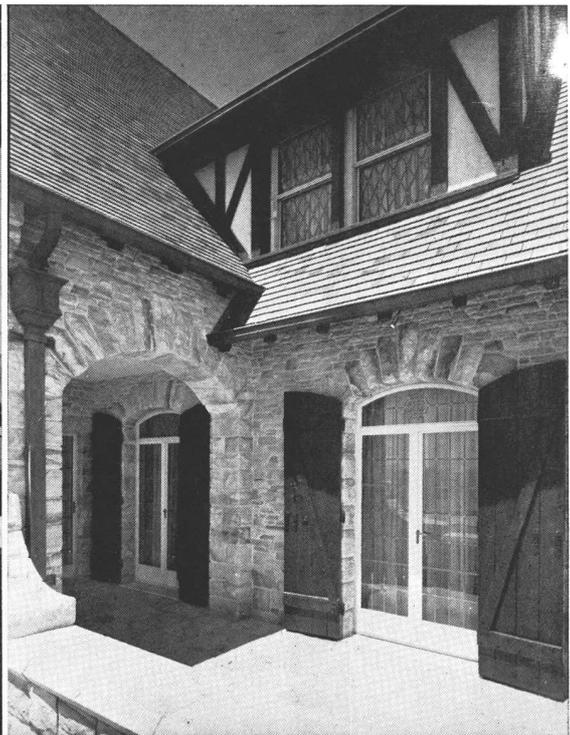
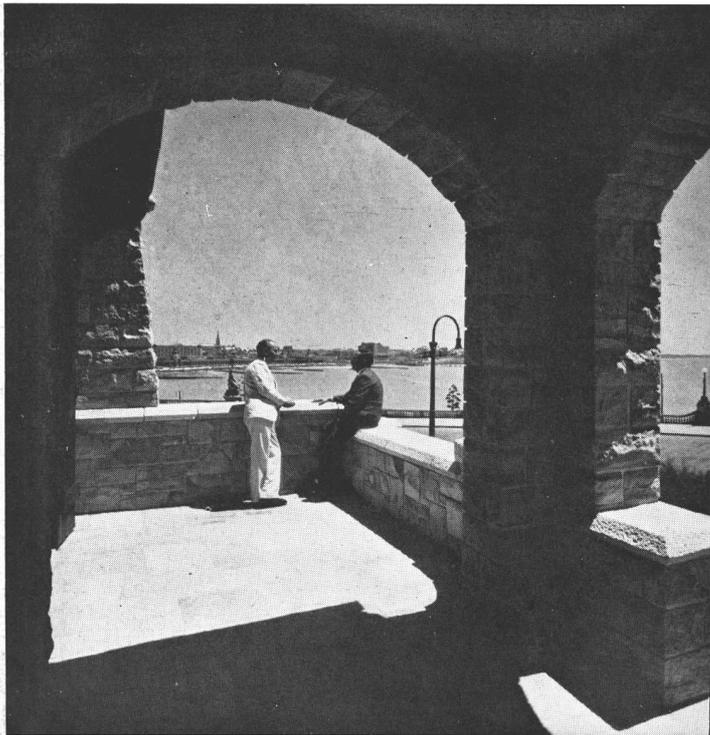


ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y señora Benita Raggio de Seitún. Dos vistas de la fachada. *Sartora e Hijos, Empresa*

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

54



Constructora, Mar del Plata

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún.

Arriba, terraza y detalle de fachada; abajo, una vista del living-room.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA



ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún. Vista desde el living-room hacia el comedor.

Sartora e Hijos, Empresa

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

56



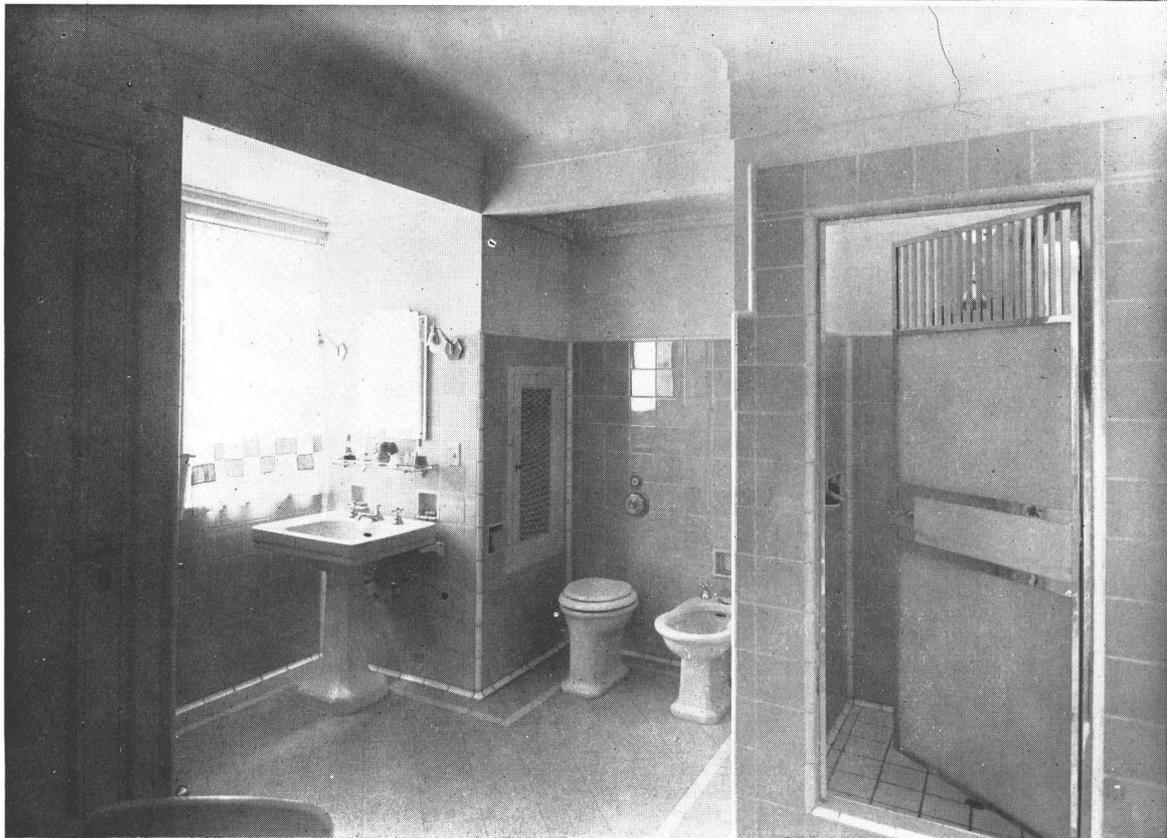
Constructora. *Mar del Plata*

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún. Arriba una foto tomada desde el comedor hacia el living-room; abajo el boudoir.

FEBRERO 1936

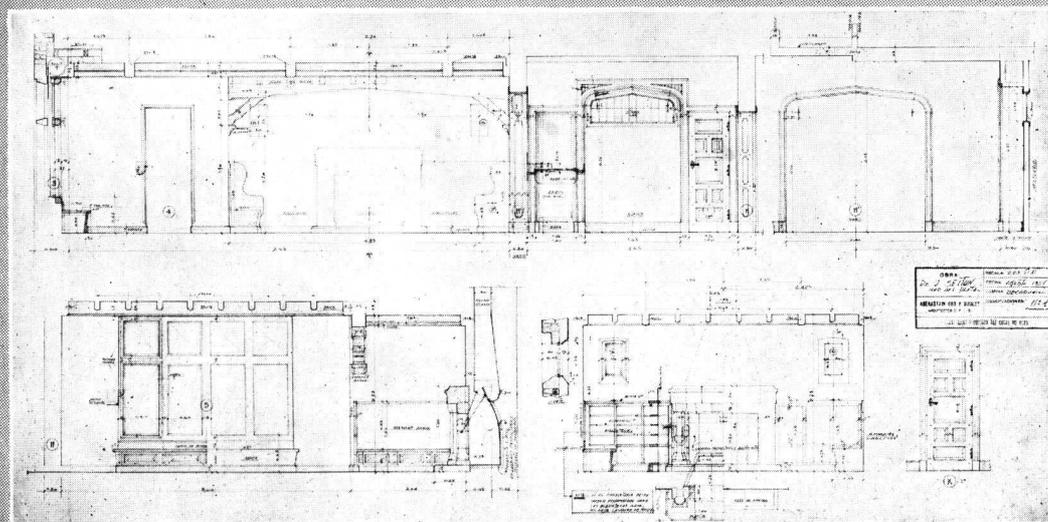
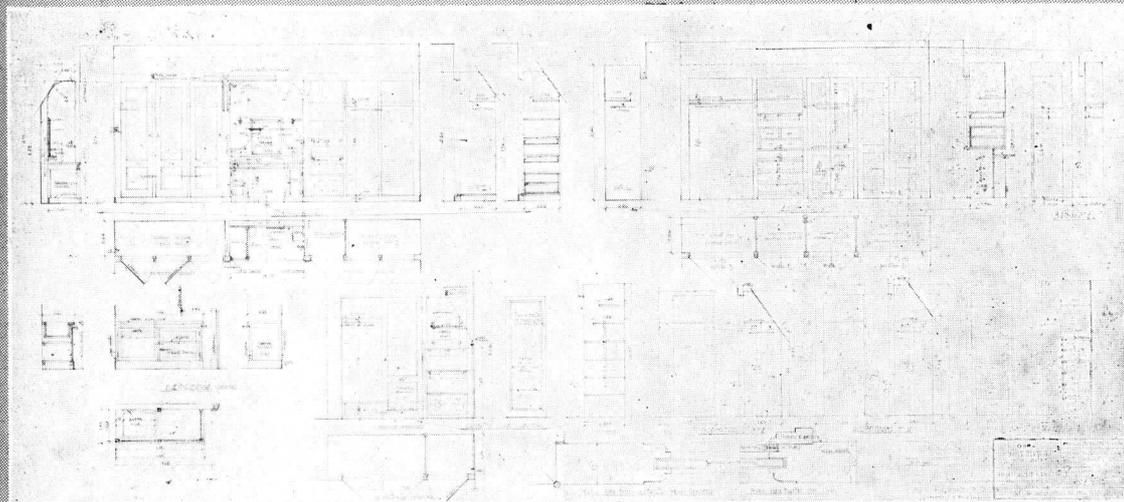
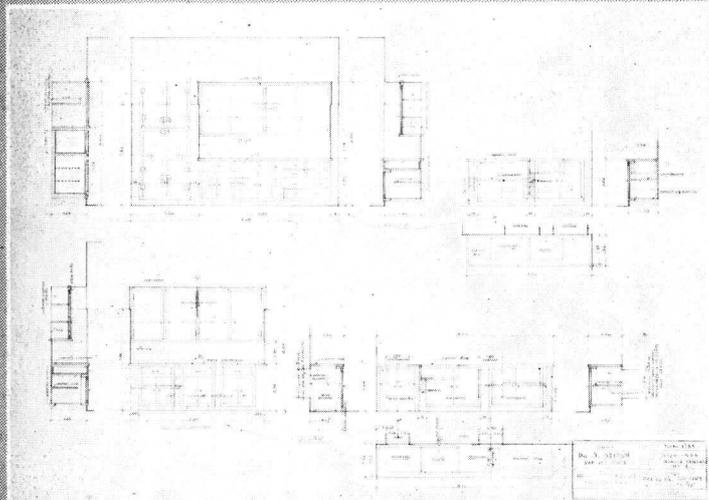
NUESTRA ARQUITECTURA

57



ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún. Arriba un dormitorio y abajo el baño principal con ducha separada.

Sartora e Hijos, Empresa



Constructora. *Mar del Plata*

ARQS. ABERASTAIN ORO Y DUDLEY. Casa en Mar del Plata, propiedad del Dr. José Seitún y Sra. Benita Raggio de Seitún. Arriba detalles del office y cocina; al medio detalles del boudoir y lencería y abajo detalles de decoración.

N A T A T O R I O M U N I C I P A L



Las autoridades comunales de Mar del Plata, comprendiendo que faltaba un sitio de carácter popular donde los aficionados a la natación en pileta pudieran entregarse a su deporte preferido, dispusieron el estudio y construcción de un gran natatorio, que ha sido inaugurado en esta temporada.

Ubicado en el lugar de la vieja Pileta Lavorante, contigua al mar, lo que simplifica las redes de cañerías de llenado y vaciado, tiene todas las comodidades necesarias: trampolines, tobogán, etc., y llena todas las condiciones de seguridad e higiene exigidas en piletas públicas. El acceso a la misma es gratuito pero se exige un certificado de salud expedido por la correspondiente oficina local. El numerosísimo público que concurre todos los días a la nueva pileta, es la mejor prueba de que esta iniciativa ha resultado un éxito.

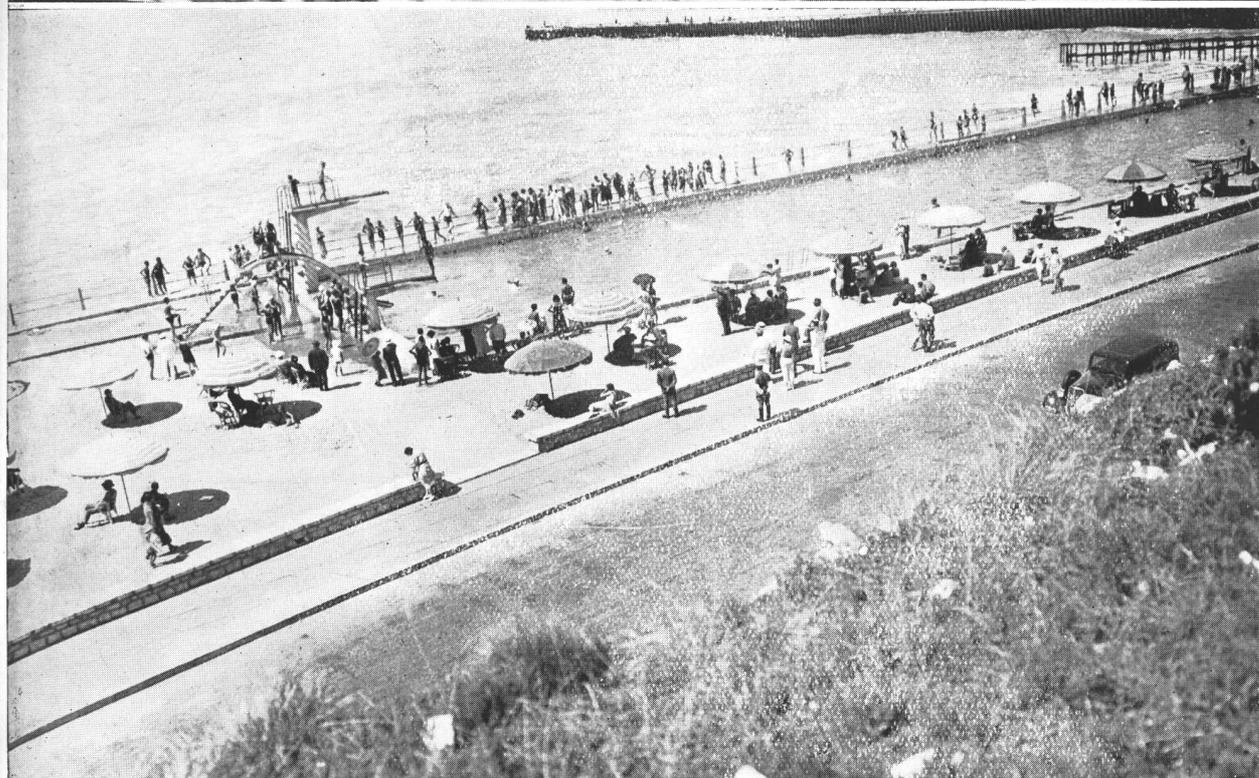
Hubiéramos deseado publicar, junto con las fotografías, planos y esquemas constructivos; pero a pesar de las gestiones que hemos realizado con empeño, no hemos podido conseguirlos en tiempo para incluirlos en este número que dedicamos al balneario.

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

60

EN MAR DEL PLATA



FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

Proyecto del Sr. Amancio A. Williams
Dirección del Ing. Civ. Martín E Biedma

C H A L E T



LA FACHADA PRINCIPAL

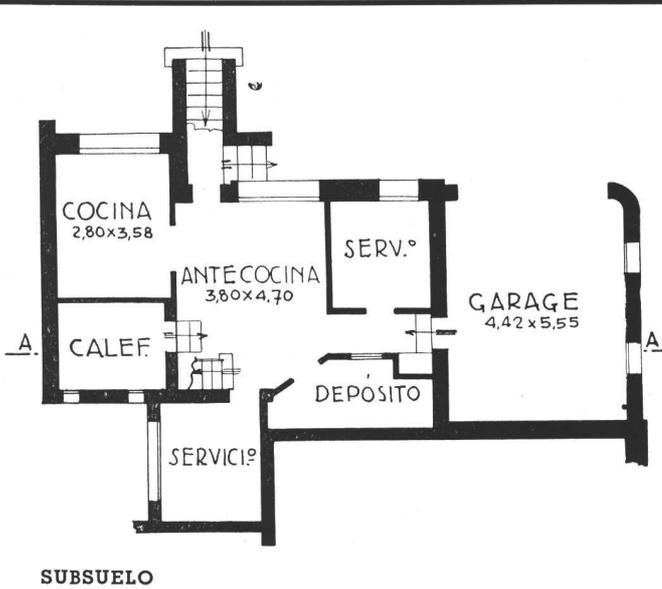
Sartora e Hijos, Empresa Constructora, Mar del Plata

FEBRERO 1936

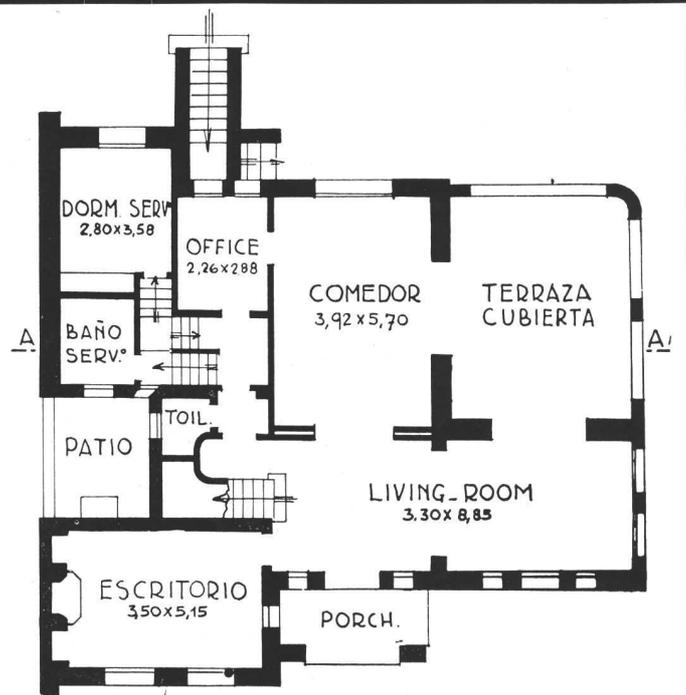
NUESTRA ARQUITECTURA

62

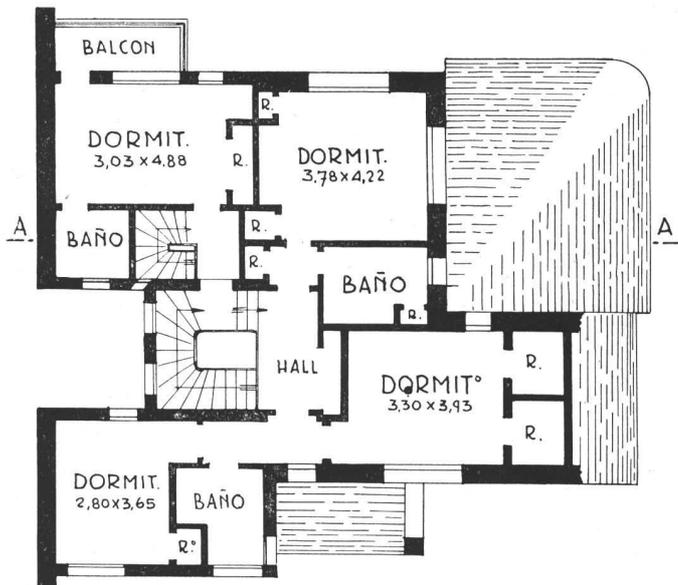
EN MAR DEL PLATA



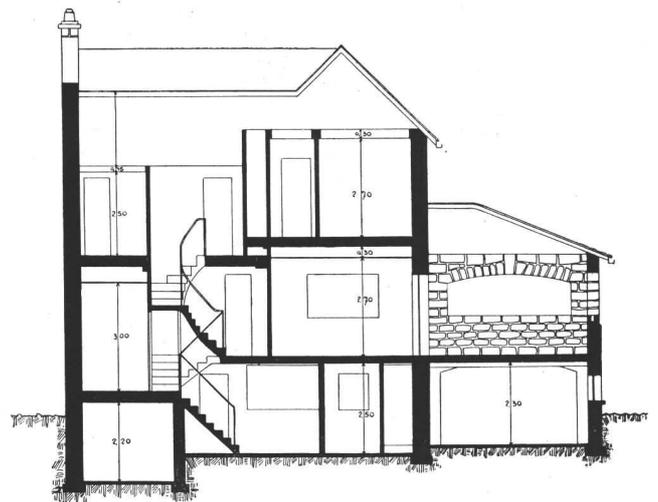
SUBSUELO



PLANTA BAJA

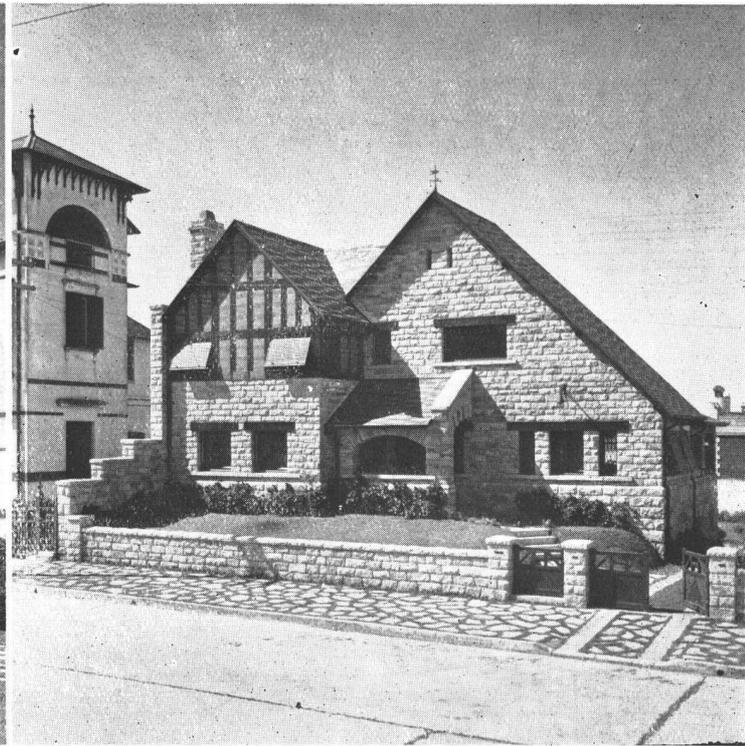
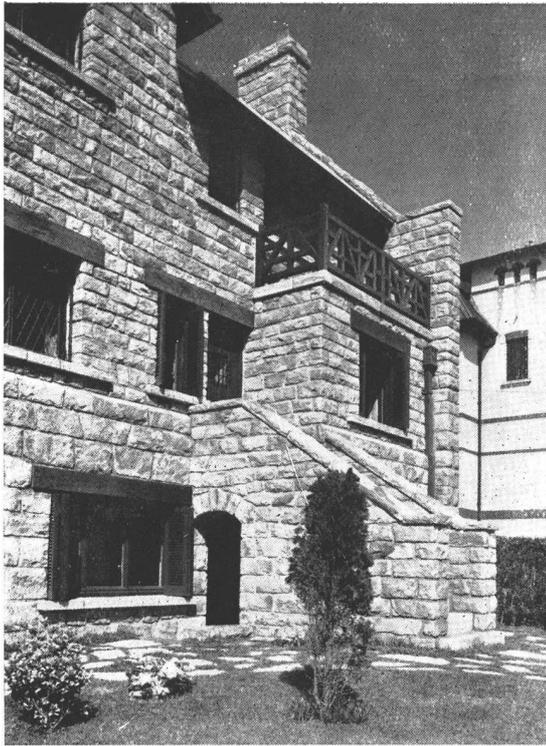


PLANTA ALTA



CORTE

PLANTAS Y CORTE

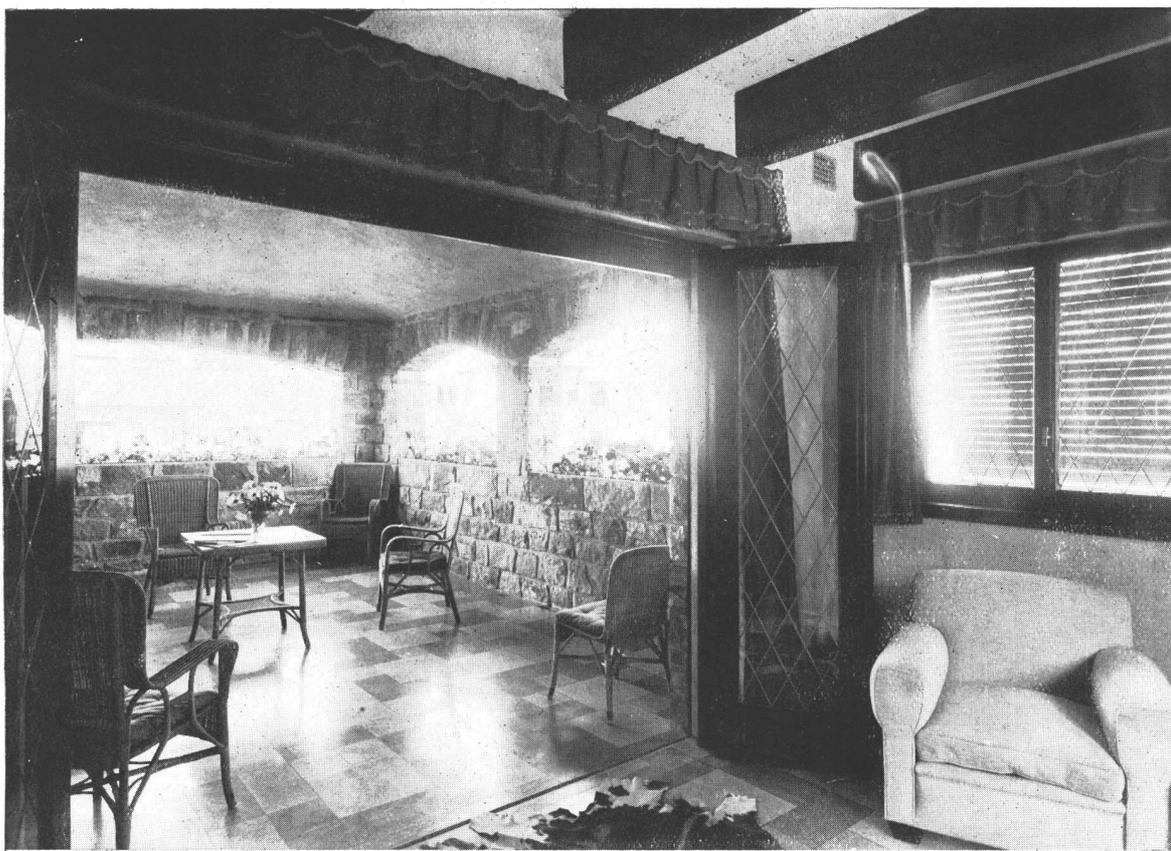


Proyecto del Sr. Amancio A. Williams, Dirección del Ing. Martín E. Biedma. - Chalet en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Williams. Las fachadas

Sartora e Hijos, Empresa

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA



Constructora. *Mar del Plata*

Proyecto del Sr. Amancio A. Williams, Dirección del Ing. Martín E. Biedma. Chalet en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Williams. Terraza y parte del living-room

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA



Proyecto del Sr. Amancio A. Williams, Dirección del Ing. Martín E. Biedma. Chalet en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Williams. Arriba, comedor. Abajo, living-room

Sartora e Hijos, Empresa

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

66



Constructora. Mar del Plata

Proyecto del Sr. Amancio A. Williams, Dirección del Ing. Martín E. Biedma. Chalet en Mar del Plata, propiedad del Sr. Alberto Williams. Los dormitorios

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

67

Arq. LUIS ABERASTAIN ORO

C A S A C A

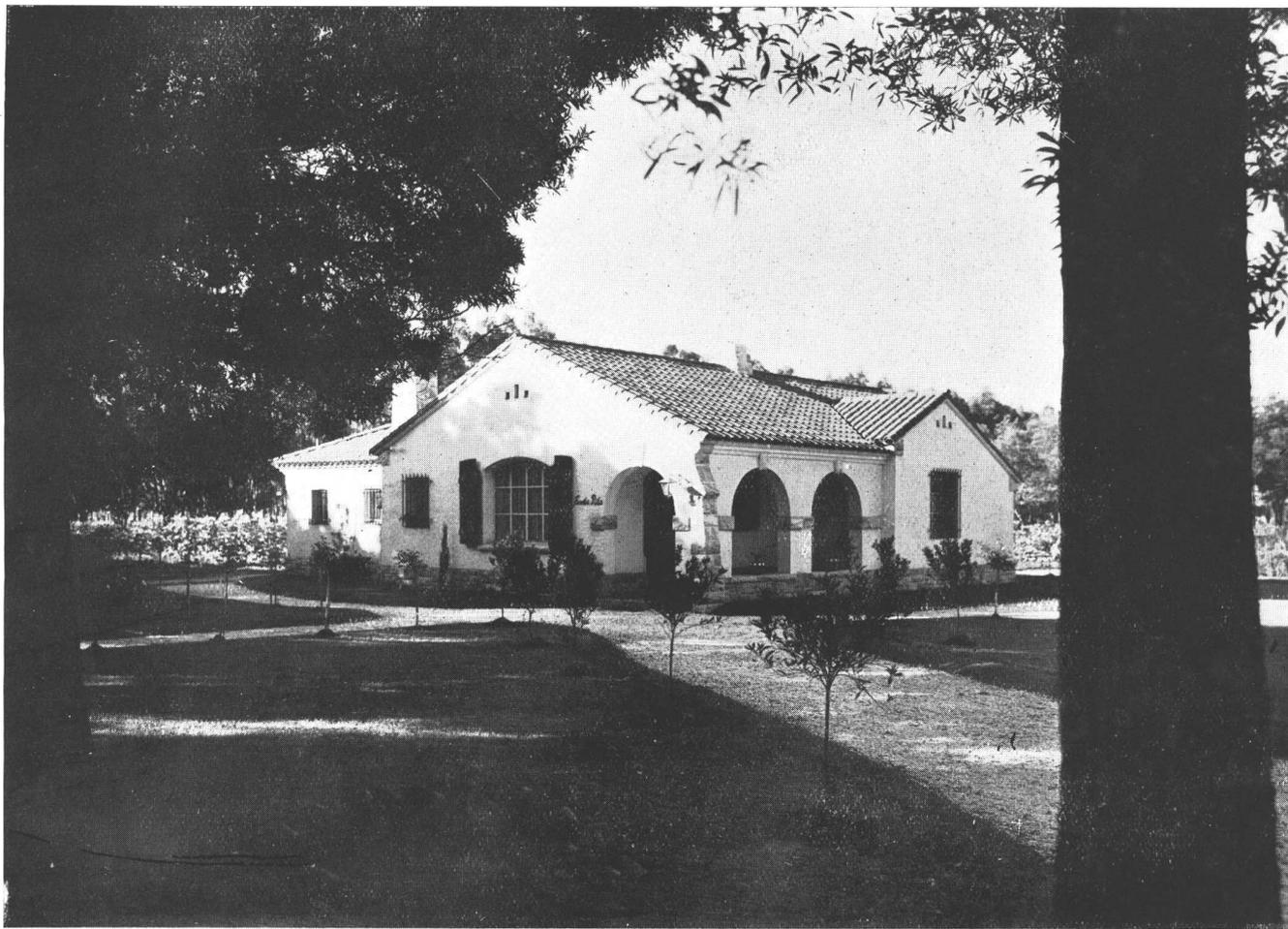


Ubicada en el Parque Luro (Mar del Plata), en un terreno de más de 7000 metros cuadrados, esta pequeña pero muy confortable casa californiana está en medio de jardines y rodeada por arboledas magníficas.

Por el examen de la planta podrá observarse el excelente aprovechamiento del espacio merced a una supresión casi total de espacios perdidos; es así que a pesar de la reducida superficie total, la casa cuenta con un living-comedor bastante amplio, con tres dormitorios y locales de servicio que incluyen el baño, una ducha aparte, cocina, dormitorio de servicio, W. C. para el mismo y un patio cubierto, muy cómodo para diversas tareas domésticas.

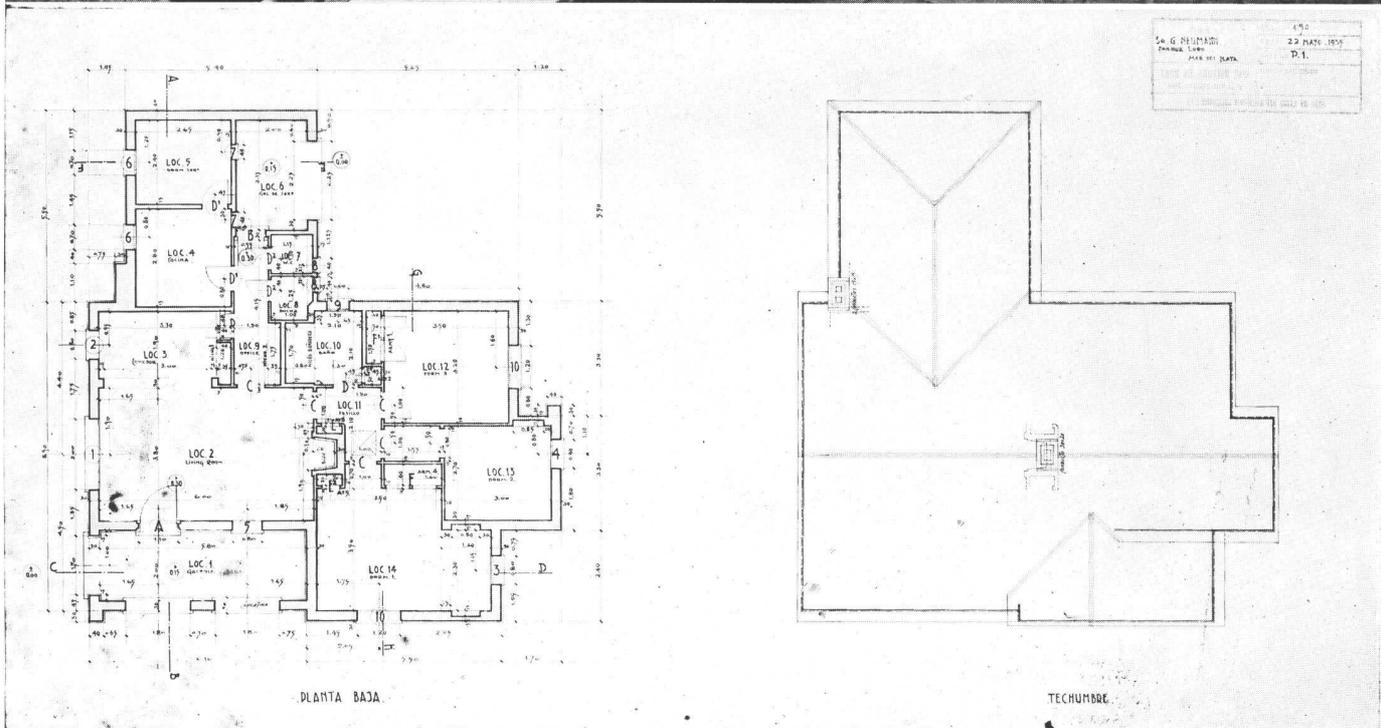
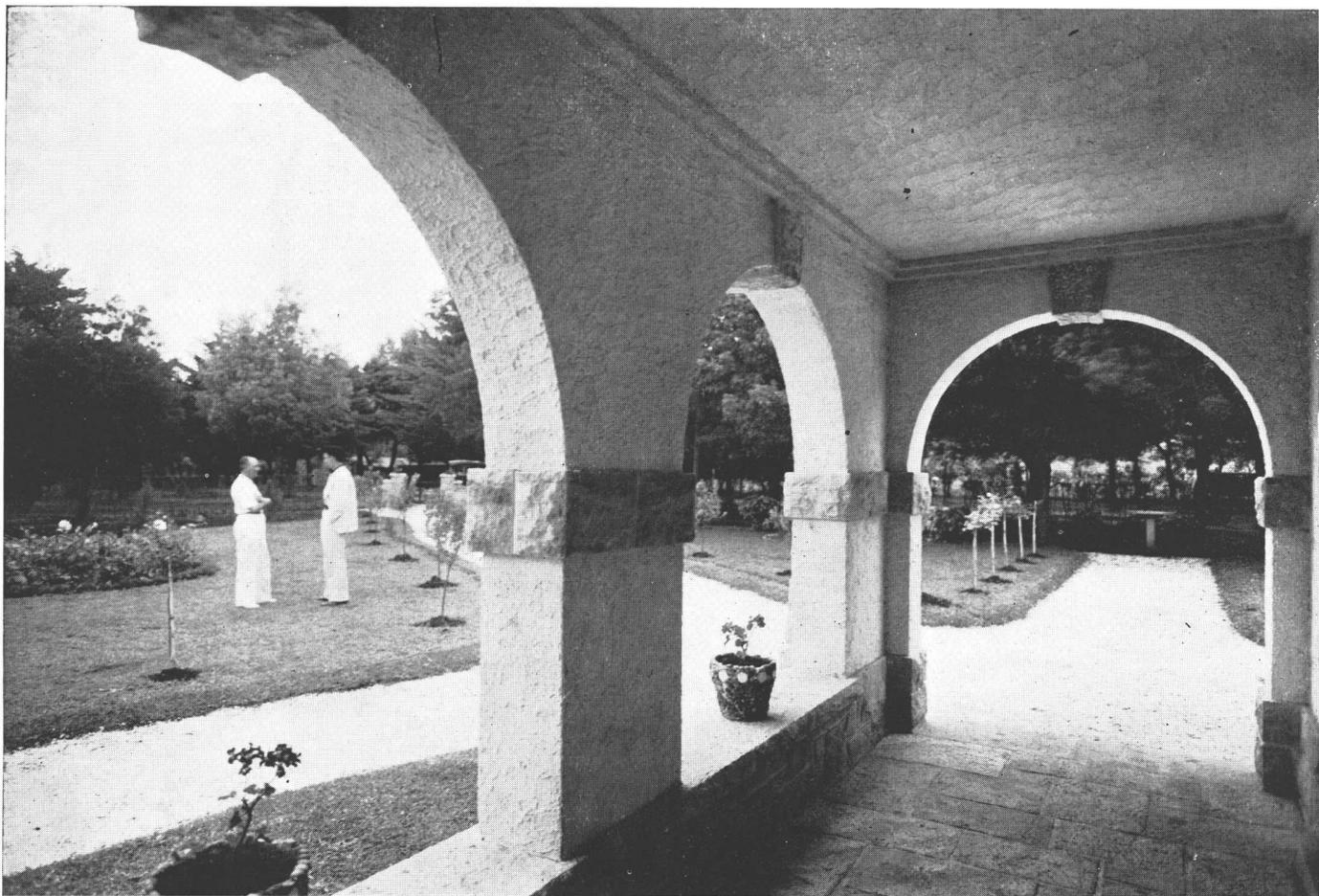
En cuanto a materiales, podemos decir que la casa tiene un zócalo de piedra, por encima del cual los muros están revestidos de un revoque rústico, blanco; la galería está pavimentada con piedra. En el living room, el piso es de un mosaico original, fabricado en el país e imitando un material californiano, de la misma apariencia. La puerta principal, con su superficie apenas desbastada (trabajo que realizan tan bien los obreros marplatenses) está en acuerdo perfecto con el amueblamiento, sencillo y cómodo.

L I F O R N I A N A



Sartora e Hijos, Empresa Constructora, Mar del Plata

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Chalet "Santa Rita", en Parque Luro (Mar del Plata) propiedad de la Sra. Agustina Arnaud de Neumann.



Sartora e Hijos, Empresa

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO, Chalet "Santa Rita" en Parque Luro (Mar del Plata) propiedad de la Sra. Agustina Arnaud de Neumann. La galería y la planta.



Constructora. Mar del Plata

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Chalet "Santa Rita" en Parque Luro (Mar del Plata) propiedad de la Sra. Agustina Arnaud de Neumann. Dos vistas del living-room.



Sartora e Hijos, Empresa Constructora. Mar del Plata

ARQ. LUIS ABERASTAIN ORO. Chalet "Santa Rita" en Parque Luro (Mar del Plata) propiedad de la Sra. Agustina Arnaud de Neumann. Dos de los dormitorios

FEBRERO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

72



Edificio Industrial: **GENSERICO, BENVENUTO e FIGLI**
 Ingenieros Civiles: **GERMAN & J. BERNARDO JOSELEVICH**
 Empresa Constructora: **SARTORA e HIJOS**
 Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Sub-Contratistas

Construcción del techo:

PEDRO SBURLATI & Cía.
 Catamarca 2166 - U. T. 167 - Mar del Plata

Carpintería metálica:

NINO SIMONAZZI & Cía.
 Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata

Hormigón armado:

CARLOS KURTI
 Bmé. Mitre 2447 - Mar del Plata

Pintura:

JOSE GUAZZELLI e HIJOS
 Alte. Brown 2950 - U. T. 100 - Mar del Plata

Vidrios armados y cristales:

ERNESTO ASSALI
 Independencia 2023 - U. T. 1716 - Mar del Plata

Estructuras de hierro para el techo y claraboyas:

MARIANI Hnos.
 Osvaldo Cruz 3101 - U. T. 21 Barr. 3626-28 - Bs. Aires

Materiales de construcción:

TIRIBELLI Hnos.
 Independencia y Brown - U. T. 375 - Mar del Plata

Obras Sanitarias:

PIANEZZI, TORINO & SABUGAL
 Moreno 2646 - U. T. 821 - Mar del Plata

Instalaciones eléctricas:

CASA BLANCO
 San Martín 2573 - U. T. 161 - Mar del Plata

Perforación pozo semi-surgente e instal. bomba:

I. GOMEZ
 Córdoba 3272 - U. T. 439 - Mar del Plata



Chalet del Sr. Don ALBERTO WILLIAMS
 Proyecto del Sr. AMANCIO A. WILLIAMS
 Dirección Ingeniero Civil MARTIN E. BIEDMA
 Empresa Constructora SARTORA e HIJOS
 Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Sub-Contratistas

Techos:

PEDRO SBURLATI & Cía.
 Catamarca 2166 - U. T. 167 - Mar del Plata

Carpintería y decoración de madera:

FAVA Hnos.
 Av. Luro 3247 - U. T. 636 - Mar del Plata

Obras sanitarias:

JUAN LOUSTAU
 14 de Julio 1801 - U. T. 244 - Mar del Plata

Piedra labrada:

DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO
 Garay 2272 - Mar del Plata

Yesería:

ERNESTO BARTOLUCCI & Cía.
 Rioja 2462 - U. T. 914 - Mar del Plata

Instalaciones eléctricas:

CASA BLANCO
 San Martín 2573 - U. T. 161 - Mar del Plata

Vidrios y vitraux:

ANGEL F. SANTINI e HIJOS
 Falucho 2953 - U. T. 702 - Mar del Plata

Hormigón armado:

CARLOS KURTI
 Bmé. Mitre 2447 - Mar del Plata

Mármoles:

SUAREZ y PAGLIARDINI
 6 de Septiembre 2556 - U. T. 1878 - Mar del Plata

Herrería de obra:

NINO SIMONAZZI y Cía.
 Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata



HOTEL "DE NEDERLANDEN" del Sr. E. H. M. PETERSEN
 Arquitecto: **LUIS ABERASTAIN ORO**
 Empresa Constructora: **SARTORA e HIJOS**
 Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Sub-Contratistas

Carpintería y decoración de madera:

TIRIBELLI Hnos.
 Independencia y Brown - U. T. 375 - Mar del Plata

Carpintería metálica:

ESTABLECIMIENTOS KLOCKNER, S. A.
 Defensa 467-75 - U. T. 33 Av. 5041-47 - Buenos Aires

Obras sanitarias:

RAFAEL PAGANO
 6 de Septiembre 2629 - U. T. 544 - Mar del Plata

Chimeneas de piedra:

DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO
 Garay 2272 - Mar del Plata

Pintura:

VERAMENDI & FRANZOSI
 Belgrano 2265 - U. T. 1644 - Mar del Plata

Lustre de carpintería y decoraciones:

LIBERATO D'ONOFRIO
 Belgrano 3834 - Mar del Plata

Jardín:

ESPARTERO BARTOLUCCI
 Jardín "Sarmiento" - Mar del Plata

Yesería:

ERNESTO BARTOLUCCI & Cía.
 Rioja 2462 - U. T. 914 - Mar del Plata

Instalaciones eléctricas:

E. LIX KLETT & Cº S. A.
 Florida 229 - U. T. 33 Av. 8184-6 - Buenos Aires

Mosaicos graníticos y pastina:

SUAREZ y PAGLIARDINI
 6 de Septiembre 2556 - U. T. 1878 - Mar del Plata

Mosaicos californianos, solias de ventanas y cuperti. parape.
 terrazas:

CATTANEO & Cía.
 Maipú 662 - U. T. 31 Ret. 5368 - Buenos Aires

Hormigón armado:

CARLOS KURTI
 Bmé. Mitre 2447 - Mar del Plata

Aislación y techado "BUILT UP" sobre azotea:

JOHNS-MANVILLE BOLEY Ltda.
 Alsina 743 - U. T. 37 Riv. 8233-34-35 - Buenos Aires

Cocina económica y rejas:

NINO SIMONAZZI & Cía.
 Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata

Artefactos sanitarios:

HASENCLEVER & Cía.
 Belgrano 673 - U. T. 33 Av. 1055-59 - Buenos Aires

Cales:

GAETANO GENGA
 Salta 2299 - U. T. 74 - Mar del Plata

Alambrado cancha de tennis:

I. GOMEZ
 Córdoba 3272 - U. T. 439 - Mar del Plata

WESTINGHOUSE CELEBRA SUS PRIMEROS CINCUENTA AÑOS DE EXISTENCIA.

Habiendo escrito su historia en proezas resonantes en la industria eléctrica durante los primeros cincuenta años de su existencia, la Westinghouse Electric & Manufacturing Co., comienza, en 1936, su segunda media centuria frente a un mundo que exige cada día un mayor servicio de la electricidad. En la casa, la oficina y la fábrica, en la tierra y en el mar y en el aire, los equipos eléctricos están cumpliendo millares de tareas que ni se soñaron en 1886, cuando Westinghouse fué fundada.

La Compañía, incorporada en enero 8 de 1886, comenzó las operaciones en marzo siguiente en una pequeña fábrica de los alrededores de Pittsburgh. Su primera lista de empleados contenía 200 nombres.

Hoy, cincuenta años después, sus fábricas son 19; en años normales se emplean más de 40,000 personas; sus ventas anuales pasan de los 120,000,000 de dólares y mantiene organizaciones de venta en el mundo entero. La Westinghouse está representada en más de 80 países.

AMPLIA VARIEDAD DE PRODUCTOS

El primer catálogo de la Compañía incluía 13 artículos para vender. Ahora sus catálogos contienen cientos de miles que incluyen todo producto moderno para servicio eléctrico y otros equipos usados como accesorios para equipos eléctricos. Estos accesorios incluyen equipos para turbinas a vapor, motores Diesel, alimentadores mecánicos, condensadores, piezas de porcelana para aisladores, engranajes. Así la Compañía suministra todo lo que se requiere en materia de electricidad, desde tijeras para rizar hasta locomotoras eléctricas o estaciones generadoras, o equipos para broadcastings.

Lámparas para iluminación; motores para la fábrica, refrigeración para la casa, la lista de productos de la Compañía es completa.

La magnitud material de una Compañía o la inmensidad de sus cifras de venta, son la medida de su habilidad para "servir". Que Westinghouse tiene esta capacidad está documentada en su historia continuada de éxitos técnicos que comenzaron con el primer día de su existencia.

DESARROLLA EL SISTEMA DE CORRIENTE ALTERNADA.

Fundada para fabricar productos eléctricos en un tiempo en que el porvenir de la electricidad era una vaga promesa, la Compañía inmediatamente patrocinó los sistemas de corriente alternada. Comprendiendo las limitaciones de la corriente continua, Westinghouse inició el desarrollo de aparatos por los cuales la energía pudiera ser generada, transformada para su transmisión a puntos distantes y entonces reducida a potenciales adecuados para propósitos de fuerza motriz y luz.

Se apresuró el trabajo sobre este proyecto, se obtuvieron algunas patentes fundamentales y se perfeccionó un transformador de corriente alternada. El próximo paso fué la construcción de un sistema de iluminación que se utilizó para alumbrar algunos comercios y calles en Great Barrington, Estados Unidos, en 1886, el mismo año que se fundó la Compañía. Este proyecto histórico fué el comienzo de los modernos sistemas de corriente alternada.

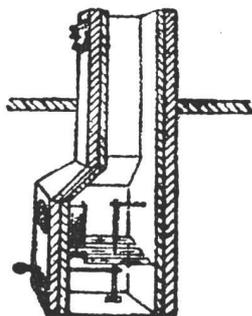
La instalación de Great Barrington fué de naturaleza experimental, pero la Compañía hizo progresos tan rápidos que en Noviembre de 1886 instaló el primer sistema comercial de corriente alternada en Buffalo. Esta instalación tuvo completo éxito y Westinghouse había roto las trabas que previamente habían limitado el alcance y extensión de la industria eléctrica.

MARELLI

ELECTROBOMBAS

PARA USO DOMESTICO
AGRICOLA E
INDUSTRIAL

MOTORES MARELLI S.A.
CALLAO 353
BUENOS AIRES
SUCURSAL EN ROSARIO
RIOJA 1342



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741
INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

Escritorio: BOLIVAR 368

U. T. Avda. (33) 5266

EXPANSION DEL SERVICIO ELECTRICO

Esta fué la primera de una larga serie de contribuciones al desarrollo del arte eléctrico. Una y otra vez, cuando parecía que el límite del progreso había sido alcanzado, Westinghouse suministró una idea y el equipo para extender las posibilidades para generar, distribuir y aplicar la corriente eléctrica.

Cuando se pidieron ofertas para la iluminación para la Exposición Colombiana Mundial de Chicago, en 1893, Westinghouse propuso un nuevo método, revolucionario entonces y consiguió el contrato. El comprendía la fabricación de 250,000 lámparas y la instalación de la maquinaria de corriente alternada necesaria para suministrar la fuerza.

Los materiales exhibidos por la Compañía en la Exposición de Chicago, sirvieron también como un método para introducir el motor a inducción, ofrecido por primera vez para usos comerciales por la Westinghouse en 1894. Este tipo de motor extendió el uso de la corriente alternada más allá del campo de la iluminación para incluir todas las aplicaciones de la fuerza. En 20 años los motores eléctricos han suplantado prácticamente todas las otras formas de la fuerza motriz.

"DOMANDO" LAS CATARATAS DEL NIAGARA.

En 1895 se concedió a Westinghouse otro contrato importante, esta vez para "domar" a las cataratas del Niágara. Los generadores construidos por la Compañía para extraer fuerza motriz de la tremenda potencia de la corriente de estas grandes cascadas estaban calculados en 5000 HP y eran varias veces más poderosos que los que habían sido construidos hasta esa fecha. En los años siguientes Westinghouse suministró equipos para las cataratas del Niágara, más gran-

des y más modernos, pero las instalaciones originales se mantienen siempre lista para un servicio eventual, si fueran necesitadas.

En 1899 Westinghouse adquirió una nueva turbina a vapor destinada a revolucionar los métodos existentes de generar electricidad por el carbón. Usando la turbina como primer motor para generadores eléctricos, se construyeron primero turbo-generadores de 400 Kw., después de 2000 Kw. y así hasta unidades de 20,000 Kw. El éxito de estas máquinas demostró que las turbinas de vapor harían posible la generación de fuerza hasta potencias casi ilimitadas. Los nuevos métodos habían, otra vez, sustituido a los antiguos y se abrían nuevos horizontes a la creación de fuerza motriz. Como un ejemplo de este firme crecimiento en el tamaño de los turbo-generadores, se puede citar que en 1935 Westinghouse instaló una unidad de un solo eje con una capacidad de 183,333 Kw., la más grande de su tipo jamás construida. Se puede citar incidentalmente, que esta máquina encaja en un espacio proyectado hace algunos años para una unidad de capacidad tres veces menor.

Aparte de éstos, podríamos mencionar cientos de otros inventos realizados por la Compañía que han significado abrir nuevos rumbos a las aplicaciones de la electricidad; entre ellos se cuentan el primer motor para medir la corriente alternada; la instalación de la primera línea de transmisión de 50,000 volts, la electrificación de ferrocarriles, etc.

TRASMISIONES DE RADIO

Desarrollando las transmisiones de radio, Westinghouse mostró el camino para la comunicación instantánea con las muchedumbres, en todo el mundo. Con esta

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires
U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND

"LOMA NEGRA"

(A P R O B A D O)

LOMA NEGRA, S.A.

**COMPANIA
INDUSTRIAL
ARGENTINA**

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

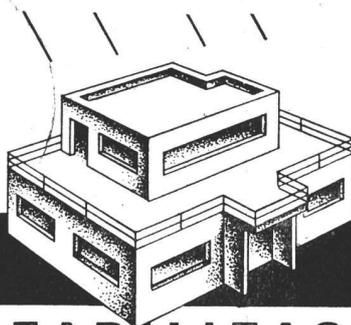
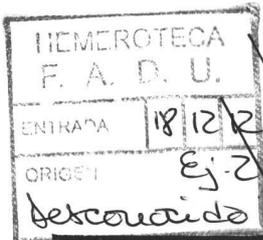
Loma Negra (Olavarría)
Teléfono: 203 F. C. S.



CAL HIDRATADA

"CACIQUE"

DE CALIDAD SUPERIOR



CASA RAIN-PROOF

IMPERMEABILIZACIONES EN GENERAL

TECHADOS MONOLITICOS. PISOS INDUSTRIALES. JUNTAS DE DILATAACION. TODA CLASE DE AISLACIONES CONTRA CALOR, FRIO Y RUIDO. CAÑOS DE AIRE ACONDICIONADO.

Buenos Aires. Bmé. Mitre 427

U. T. 33, Avenida 2319

agencia de servicio, las más remotas tierras no están más distantes de la estación trasmisora que la fracción de segundo requerida para alcanzarlas con las ondas de la radio. La voz de un ser humano puede alcanzar los oídos de todos aquellos que quieran escucharla y la broadcasting se convierte en un medio de servicio mundial, adecuado para todas las exigencias de la especie humana en ese terreno.

La transmisión por radio es el más gran acontecimiento de los últimos 20 años y la rapidez y perfección con que muchas naciones lo han puesto en uso, atestiguan su utilidad universal.

Habiendo comenzado con el servicio y la industria de broadcasting, Westinghouse continuó con sus trabajos en ese campo y se debe a ella el anticipado empleo de lámparas al vacío para receptores tanto de batería como de circuito eléctrico, mejoras en el equipo de estaciones que determinaron una mejor calidad, ondas cortas y otros significativos progresos.

EN EL CAMPO DEL HOGAR

Hoy, cuando Westinghouse cumple sus primeros 50 años, sus ingenieros, aunque continuando sus investigaciones sobre mejoramiento industrial, tienen como uno de sus mayores objetivos la mejora de los equipos del hogar. Hace muchos años, empezaron a desarrollarse pequeños equipos para uso doméstico. Vino primero la luz eléctrica. Después, además de varios utensilios que utilizaban el calor eléctrico para el hogar, los ingenieros empezaron a perfeccionar útiles motorizados. El primero de ellos fué probablemente el ventilador eléctrico, universalmente usado. Después vinieron la máquina de lavar, el aspirador de polvo, la cocina eléctrica y el refrigerador.

Hoy hay una línea completa de productos para la casa, todos proyectados para cumplir trabajos útiles, para alivianar las tareas de la dueña de casa y para procurar una vida más eficiente y saludable.

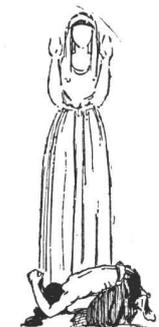
Estos utensilios o equipos fueron proyectados para

casas que ya tenían su red eléctrica. Entonces se estableció que los beneficios que podían procurarse estaban limitados por causa de prácticas anticuadas y los ingenieros comenzaron a formular ideas que culminaron en la casa eléctrica introducida hace pocos años. En esta casa, se hicieron esfuerzos para realizarla de manera de hacer un uso más completo de las facilidades que proporciona la corriente eléctrica. Tal modo de pensar encontró una respuesta entusiasta de parte de las familias y hoy todas las casas modernas están proyectadas de manera que pueden sacar una adecuada ventaja de las modernas facilidades de la electricidad.

CASA DE MAÑANA

Más recientemente, los ingenieros de la Westinghouse soñaron con la casa funcional, cuyas habitaciones estaban proyectadas de manera de obtener una eficiencia semejante a la de los modernos sistemas de producción fabril para reducir el esfuerzo físico y mental en la realización de las tareas domésticas.

En Mansfield, Ohio, centro principal de fabricación de aparatos domésticos de Westinghouse, se construyó la primer casa del mundo completamente electrificada. Era una casa construída y electrificada de tal modo que podía sacarse todo el partido posible de equipos eléctricos ya fabricados. Esta casa hacía un uso extensivo de una perfecta iluminación tanto en cuanto a función como a belleza, tenía aire acondicionado, muchas de sus funciones eran automáticas y contenía dos importantes "laboratorios", la cocina y el lavadero. Estas habitaciones estaban proyectadas de tal manera que resultaban verdaderamente ideales tanto en comodidad como en belleza. Arregladas para eliminar los pasos innecesarios, las unidades eléctricas estaban colocadas de manera que estuvieran coordinadas en la función de una con otra. Los ingenieros habían demostrado que podía darse a la casa la misma eficiencia que ya se había asegurado en las industrias.



CORRIENTES
546 - 550 - 554
BUENOS AIRES

LA ECONOMIA COMERCIAL

LA ITALIA

LA AMERICANA

VIDA
INCENDIOS
MARITIMOS
GRANIZO
ACCIDENTES
CRISTALES
AUTOMOVILES

TALLER DE FOTOGRAFADOS

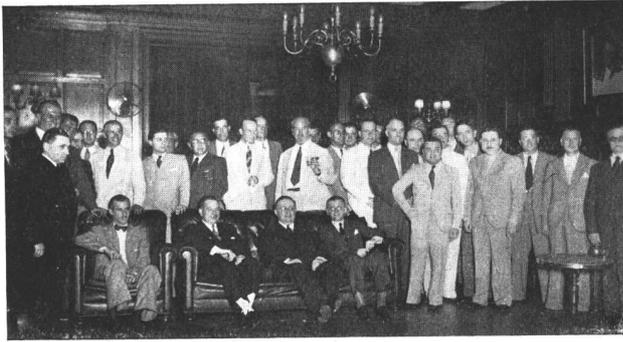
LUIS HEBER

CLISÉS -- TRICROMIAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:

ALSINA 1166-68

U. Telef. 38, Mayo 5934



Sentados, el Director Gerente de la Cía. Westinghouse, Sr. John W. White, el Gerente Sr. Adolfo Alvarez y el Contador General Sr. Victor A. Mummelson, rodeados de un grupo de invitados al lunch que se sirvió en el American Club, en ocasión de celebrar el cincuentenario de la Compañía

La inauguración de esta casa fué un acontecimiento de significación internacional. Su belleza y utilidad recibieron un reconocimiento popular y fué de significación histórica, pues de ella data una era del hogar en que la casa funcional va a ser cada vez más importante. Esta era ya ha comenzado pero pronto traerá una nueva manera de vivir infinitamente mejor que las que se conocían en el pasado.

Al cumplir sus primeros 50 años de vida y mirar hacia el porvenir que se le ofrece, Westinghouse festejó en todas sus casas el acontecimiento. La agencia argentina, de gran significación en el comercio del país, también celebró el acontecimiento con un lunch, en que se reunieron los de la casa y los amigos para recordar las etapas de progreso ya cumplidas y hacer votos por la marcha ascendente de la gran Compañía en los años venideros.

† Sr. Dante Mártiri

En las últimas horas del día 31 de Enero pasado, falleció en esta Capital el señor Dante Mártiri, conocido industrial y hombre de bien, que deja en el ambiente de su actuación comercial el ejemplo de su actividad fecunda, y entre sus numerosas amistades el recuerdo de sus prendas personales de amigo y caballero.

Nacido en Ancona (Italia) en 1867, había llegado a nuestra tierra en busca de horizontes más dilatados para sus actividades, después de haber laborado intensamente en su patria en el campo industrial.

Poco después de llegar aquí, inició en el año 1908 la construcción de los calefones y cocinas que tanta aceptación encontraron y siguen encontrando en todos los medios. Al señor Mártiri le deben, la Capital y el país, la creación y el desarrollo de aquel importante ramo de la industria metalúrgica, que adquirió un gran desarrollo en los años de la guerra, como consecuencia de las difíciles condiciones creadas en Europa.

Atacado por la enfermedad que había de llevarlo a la tumba, el señor Mártiri entregó la dirección de sus talleres a su hijo Roberto, formado en la escuela de honor y de trabajo que fué su propia vida.

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

Fué el señor Dante Mártiri hombre bueno y cordial, que supo despertar a su alrededor simpatías y cariño. Estas no se limitaron al campo de su fábrica y de sus amistades; en toda la colonia italiana se estimaba y agradecía la generosidad con que el señor Mártiri siempre honró a su patria de origen, apoyando a las instituciones benéficas de carácter mutualista y cultural de habla italiana que existen en el país.



Una fotografía reciente del conocido industrial Sr. Dante Mártiri, fallecido hace poco en esta Capital

Las exequias del señor Mártiri tuvieron la importancia de un acontecimiento; era el tributo de respeto y cariño que pagaban los que lo conocieron, al hombre útil y bueno que acaba de morir.

Sirvan estas líneas de pésame para sus deudos y de homenaje al noble trabajador desaparecido.

TALLERES GRAFICOS

G. Tauber & Cía.

VIAMONTE 1480
U. Tel. 38 - Mayo 2868

Esta revista se imprime en nuestros talleres



A. MILANO

MUEBLES de ACERO
para cocinas, offices
y cuartos de baño.

En casi todas las obras
en construcción colo-
camos nuestros mue-
bles de acero, que se
prefieren por sus ven-
tajas de fabricación y
esmerada terminación

PICHINCHA 1731 - 47
U.T. 23 - B. Orden 0758

COCINAS "HADA"

A GAS, SUPERGAS Y ELECTRICAS

SON LAS PREFERIDAS

S. A. M. A. C.

SOCIEDAD ANONIMA METALURGICA ARGENTINA CARPINETI

Administración y Talleres
INDEPENDENCIA 3248

U. T. 45, Loria 0636

LA ESPERANZA EUGENIO P. QUADRI & C^{IA}.



GRAN FABRICA DE
MOSAICOS

425 GASCON 483

FRENTE AL HOSPITAL ITALIANO

U.T. 62 MITRE 0450

U.T. 62 MITRE 2722

C.T. 10 - OESTE

BUENOS AIRES



Nuevas Formas

REVISTA DE ARQUITECTURA Y DECORACION

APARECE

DIEZ VECES AL AÑO

Precio de suscripción anual: Pesetas 60

Número suelto: Pesetas 7.—



Dirijanse los pedidos a:

ACME AGENCY

Diagonal Norte 567 - Buenos Aires

FUNDADA EN 1901



CORTINAS

DE MADERA PARA ENROLLAR
PATENTADA

EDMUNDO LUTTER

Alej. Magariños Cervantes 1933-37

U. T. 59, Paternal 2304 - Buenos Aires

fotograbados Viñas

clisés

dibujos

tricomías

bmé. mitre 2259/63

u. t. 47, cuyo 7123